

ดูอาที่บ้านมุสลิม

จากอัลกุรอาน และฮะดีษ

ที่คัดสรรแล้ว

สะอัด วารีย์

www.daasee.com

daasee1@gmail.com

ชื่อหนังสือ : คู่มือบ้านมุสลิม

ผู้เรียบเรียง : สะอัด วารีย์

ปีที่จัดทำ : ฮ.ศ. 1438 / ค.ศ. 2017 / พ.ศ. 2560

พิมพ์ครั้งที่ : 1

จำนวนพิมพ์ : 1,000 เล่ม

بسم الله الرحمن الرحيم

คำนำ

การสรรเสริญเป็นสิทธิของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตาต่อสรรพสิ่งที่
ทั้งมวล ผู้ทรงเมตตาต่อผู้ศรัทธา ขออัลลอฮ์ประทานพรแด่ท่าน
ศาสนิกมุฮัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม

ดุอาอ์ หมายถึงการขอพร หรือการขอร้อง มุสลิมเราขอ
ดุอาอ์ต่ออัลลอฮ์เท่านั้น การขอดุอาอ์เป็นสิ่งที่สำคัญกับวิถีชีวิตมุสลิม
เป็นสายสัมพันธ์ระหว่างบ่าวกับอัลลอฮ์ เป็นการยอมรับในความ
อ่อนแอของมนุษย์ และความพหุภาพอันไพศาลของพระองค์ การ
ดุอาอ์เป็นประจำทำให้หัวใจเราสงบ เพราะเราอบหมายชีวิตไว้
กับอัลลอฮ์ ดุอาอ์ทำให้เราได้คิดถึงอัลลอฮ์อยู่เสมอ และผู้ใดที่
คิดถึงอัลลอฮ์เสมอ อัลลอฮ์ก็จะทรงคิดถึงเขาอยู่เสมอเช่นกัน ผู้ใด
คิดถึงอัลลอฮ์ยามที่เขาสบาย พระองค์ก็คิดถึงเขายามที่เขาลำบาก

หนังสือ “ดุอาอ์บ้านมุสลิม” เล่มนี้ได้รวบรวมดุอาอ์พื้นฐานที่
ต้องใช้เป็นประจำ โดยคัดสรรมาจากอัลกุรอาน และหะดีษที่ผ่าน

มาตรฐานการตรวจสอบแล้วเท่านั้น และบทใดที่มีการกล่าวถึงความประเสริฐไว้ ก็จะทำให้ความประเสริฐนั้นมากกล่าวไว้ในตอนท้ายบทด้วย และหนังสือเล่มนี้ยังรวมเอาดูอาห์ "รีอบะนา" ที่อยู่ในอัลกรุอานไว้ทั้งหมดด้วย และในส่วนของภาคผนวกได้บรรจุดูอาห์เมื่อถูกฉวยรบกวณ ถูกไล่ยาศาสตร์ หรือถูกสายตาทิอิจนาทำร้าย และทำยสุตได้คัดดูอาห์อื่น ๆ มาให้อ่านเพิ่มเติมอีกด้วย หากผู้อ่านต้องการศึกษาดูอาห์เพิ่มเติม สามารถเข้าไปศึกษาได้ที่ www.daasee.com

ผู้เขียนขอแนะนำผู้อ่านที่อยากขอดูอาห์แล้วนึกไม่ออกว่าจะขออะไร ให้อ่านดูอาห์ชิกรุลลอฮฺ ดูอาห์รีอบะนา และดูอาห์คัตมาให้อ่าน ในหนังสือเล่มนี้

ขอบคุณทุกคนที่มีส่วนร่วม ทั้งในการเสียสละ ให้กำลังใจ หรือช่วยตรวจทานจนเกิดหนังสือเล่มนี้ขึ้นมา ขออัลลอฮฺทรงตอบแทนความดีอย่างมากมายให้แก่ท่านเหล่านั้นด้วย

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะเป็นประโยชน์ต่อผู้อ่าน และขออัลลอฮฺทรงพอพระทัย และทรงรับดูอาห์ของผู้อ่านทุกท่านด้วยเถิด อามีน

สะอัด วารีย์

สารบัญ

คำแนะนำสำหรับผู้ที่จะขอคู่มือ	1
คู่มือพื้นฐานทั่วไป	4
1- คู่มือก่อนรับประทานอาหาร	4
2- คู่มือหลังรับประทานอาหาร	6
3- คู่มือก่อนนอน	7
4- คู่มือเมื่อตกใจตื่น หรือฝันร้าย	11
5- คู่มือหลังตื่นนอน	12
6- คู่มือเมื่อจะออกไปละหมาด	13
7- คู่มือเข้ามัสยิด	15
8- คู่มือออกมัสยิด	17
9- คู่มือเข้าบ้าน	19
10- คู่มือออกบ้าน	20
11- คู่มือเข้าห้องน้ำ	23
12- คู่มือออกห้องน้ำ	24

13- คู่มือยามเช้า	25
14- คู่มือยามเย็น	26
15- คู่มือเมื่อจาม.....	27
16- คู่มือขับขี้นพาหนะ.....	29
17- คู่มือยามฟ้าร้อง	30
18- คู่มือยามฝนตก	31
19- คู่มือยามมีพายุพัดแรง	33
20- คู่มือส่องกระจก	34
21- คู่มือสวมเสื้อผ้า หรือรองเท้านใหม่.....	35
22- คู่มือหลังอาบน้ำละหมาด	36
23- คู่มือหลังอาซาน	38
24- คู่มือก่อนร่วมหลับนอนกับภรรยา หรือสามี	40
25- คู่มือกินวันแต่งงาน	41
26- คู่มือเข้าที่พัก หรือพักตามป่าตามเขา หรือสถานที่น่ากลัว	42
27- คู่มือให้พ่อแม่.....	43
28- คู่มือให้แก่ผู้ที่เลี้ยงอาหารเรา.....	44

29- ดุอาอ์เยี่ยมคนป่วย.....	45
30- ดุอาอ์ขณะกำลังจะออกเดินทาง	48
31- ดุอาอ์เมื่อได้ยื่นข่าวกการเสียชีวิต	50
32- ดุอาอ์เข้าตลาด	51
33- ดุอาอ์เมื่อเสร็จจากประชุม หรือชุมนุม.....	53
34- ดุอาอ์เยี่ยมสุสาน	54
35- ดุอาอ์ขอให้ความรู้เพิ่มพูน	55
36- ดุอาอ์ขอให้ร่ำรวย	56
37- ดุอาอ์ขอไม่ให้เป็นคนเกียจคร้าน หรือคนขลาดกลัว	59
38- ดุอาอ์เมื่อมีโรคภัยรุมเร้า	61
39- ดุอาอ์ขณะกำลังโมโห	62
40- ดุอาอ์เมื่อเกิดทุกข์ภัยหรือความตายมาประสบ	63
41- ดุอาอ์ยามมีความเครียด ความวิตกกังวล และความเสียใจ	64
42- ดุอาอ์สำหรับคนมีหนี้สิน	66
43- ดุอาอ์เมื่อพบความทุกข์โศกอย่างแสนสาหัส	67
44- ดุอาอ์เมื่อไม่ต้องการมีชีวิตอยู่ต่อไป	68

45- คู่มือเห็นคนประสพภัย.....	69
46- คู่มือขอให้เกิดความสะดวกง่ายดาย	70
47- คู่มือขอความคุ้มครองให้ลูกหลาน	71
48- คู่มือขอสิ่งที่ดีๆทั้งใน دنیا และอาคิเราะห์	72
49- คู่มือขอคุ้มครอง และลูกหลานที่ดี	73
50- คู่มือเมื่อขึ้นที่สูง	74
51- คู่มือเมื่อลงจากที่สูง	75
52- คู่มือเข้าสวน หรือที่ทำงานของตน ที่ประสบความสำเร็จ.....	76
คู่มือขอการอภัยโทษ	77
คู่มือในละหมาด.....	82
คู่มือ อิฟติตาค์ (คู่มือหลังอ่านตักบีเราะตุล-อิห์รอหม).....	82
คู่มือ ขณะรุกอู.....	86
คู่มือ ขณะลุกขึ้นมาจากรุกอู.....	90
คู่มือ ขณะสุญูด	93
คู่มือ ขณะนั่งระหว่างสองสุญูด.....	98
คู่มือ อัดตะฮียาต.....	100

คูอาห์ เสาะละวาตบิ	102
คูอาห์ก่อนสละมในละหมาด	104
คูอาห์หลังให้สละม (หลังละหมาด).....	108
คูอาห์กุนุต (ในละหมาดวิเตร)	114
คูอาห์ในละหมาดญะนาซะฮฺให้อ่านในดักบิรที่ 3	116
คูอาห์ขณะนํามะยัตลงหลุม	120
คำกล่าวเมื่อละศีลอดเสร็จแล้ว	121
คูอาห์ในคืนลัยละตุลก็อ์ดร์.....	122
คูอาห์ รำลึกถึงอัลลอฮ์	123
คูอาห์ ในอัลกรุอาน	133
บทที่ 1 ยืนยันการศรัทธา คูอาห์ของชาวถ้ำ(กะฮ์ฟิ).....	133
บทที่ 2 ยืนยันการศรัทธา	134
บทที่ 3 ยืนยันการศรัทธา	135
บทที่ 4 ประกาศมอบหมายตนเองต่ออัลลอฮ์	136
บทที่ 5 ขอสักกียานของอัลลอฮ์บนแผ่นดิน (1)	137
บทที่ 6 ขอเป็นสักกียานของอัลลอฮ์บนแผ่นดิน (2)	138

บทที่ 7 ขอความเมตตา และขอให้อัลลอฮ์ชี้้นำทาง	139
บทที่ 8 ขอให้เพิ่มพูนความรู้	140
บทที่ 9 ขออย่าให้หลงเดินทางผิด	141
บทที่ 11 ขออย่าให้ต้องอยู่อย่างเดียวดาย (ดูอาอันบิชะการียา)	142
บทที่ 12 ขอคุ้มครอง และลูกหลานที่ดี (1)	143
บทที่ 13 ขอลูกหลานที่ดี (2)	144
บทที่ 14 ขอลูกหลานที่ดี (3)	145
บทที่ 15 ขอสิ่งดีงาม (ดูอาอันบีมูซา)	146
บทที่ 16 ขอสิ่งดีงามทั้งในโลกนี้และโลกหน้า และให้พ้นจากไฟ ...	147
บทที่ 17 ขออัลลอฮ์รับอะมัลของเรา	148
บทที่ 18 ขออย่าให้เราเป็นเหตุให้ใครเลว	149
บทที่ 19 ขอให้รอดพ้นจากการถูกกดขี่ข่มเหง	150
บทที่ 20 ขอให้เราเป็นคนที่ไม่อธรรมต่อผู้ใด	151
บทที่ 21 ขอให้พระองค์ชี้ขาดเรื่องพิพาทระหว่างเรากับคู่กรณี	152
บทที่ 22 ขอให้มีความมั่นคง และมีชัยเหนือผู้ปฏิเสธศรัทธา	153
บทที่ 23 ขอการอภัย ขอให้ยืนหยัดอยู่ได้ และขอชัยชนะ	154

บทที่ 24 ขอรอภัยในสิ่งที่พลาดพลั้ง สิ่งที่เกิดขึ้นความสามารถ	155
บทที่ 25 ขอรอภัยโทษ และขอความเมตตา (1).....	157
บทที่ 26 ขอรอภัยโทษ (2).....	158
บทที่ 27 ขอรอภัยโทษ และขอความเมตตา (3).....	159
บทที่ 28 ขอภัยโทษ และเมตตา (4) (คู่มือของนบีอาดัม).....	160
บทที่ 29 ขอรอภัยโทษ (5).....	161
บทที่ 30 ขอภัยโทษให้ตนเอง บิดามารดา และให้มุสลิมคนอื่นๆ .	162
บทที่ 31 ขอให้ทรงภัยแก่ผู้ที่มาขอกลับตัวกลับใจ.....	163
บทที่ 32 ขอรอภัยแก่พี่น้องมุสลิม และขอให้เราไม่มีใจคิดร้ายต่อกัน	164
บทที่ 33 ขอภัยโทษ (คู่มือของนบียูนุส).....	165
บทที่ 34 สถิติความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์	166
บทที่ 35 ขอรอภัย และขอให้รอดพ้นจากไฟนรก	167
บทที่ 36 คู่มือขอให้พ้นจากไฟนรก (1).....	168
บทที่ 37 คู่มือขอให้พ้นจากไฟนรก (2).....	169
บทที่ 38 ขอให้มีความอดทน และตายในสภาพคนดีที่อัลลอฮ์รัก ...	170

บทที่ 39 คู่มือขอให้ทรงอภัยบาปและได้ไปอยู่ร่วมกับคนดี	171
บทที่ 40 ขอให้ได้พบความสุขที่แท้จริงในโลกหน้า	172
บทที่ 41 ขอให้ปราศได้ดี ผู้ฟังเข้าใจ (คู่มือของนบีมุซา)	173
ภาคผนวก	174
คู่มือเมื่อโดนของ โดนฉุนหรอบกวน โดนสายตาทื่อจนาทำร้าย	174
คู่มือคัดมาให้อ่าน	193

คำแนะนำสำหรับผู้ที่จะขอคูอาฮ์

- 1- เราต้องเชื่อมั่นว่า อัลลอฮ์ทรงรับคูอาฮ์ของเราแน่นอน
- 2- เราต้องอดทนขอไปเรื่อย ๆ อย่างไม่เหน็ดเหนื่อย ไม่ท้อแท้ แม้จะเป็นเวลาหลายปีก็ตาม ให้คิดว่าอัลลอฮ์ทรงอยากได้ยินเสียงของเราบ่อย ๆ
- 3- เราต้องไม่ทำลายคูอาฮ์ของเรา โดยการขอในสิ่งที่เป็นบาป (เช่นขอให้ถูกหวน) หรือมองลบลว่าอัลลอฮ์ไม่รับคูอาฮ์คนอย่างฉันทรง หรือบ่นว่า “ขอไปแล้วไม่เห็นได้เลย”
- 4- พระองค์ทรงรู้ว่าอะไรเหมาะกับเรา ได้แล้วเป็นคุณหรือเป็นโทษมากกว่า เราไม่รู้ขนาดต บางอย่างเราอาจคิดว่าดี แต่จริง ๆ แล้วไม่ดีกับเราก็ได้ แต่พระองค์ทรงรู้ เราจึงมอบหมายการตอบรับให้กับพระองค์
- 5- การรับคูอาฮ์ของอัลลอฮ์มี 3 รูปแบบ คือ
 - 1) ทรงให้ตามที่เราขอ (กรณีนี้ เราอาจได้น้อยที่สุด)

-
- 2) ทรงเปลี่ยนเป็นการยับยั้งภัยพิบัติไม่ให้เกิดขึ้นกับเราแทน (ให้คิดว่าที่เรายังแข็งแรงเป็นปกติ อาจเพราะดุอาอ์ที่เราเคยขออย่างอื่นไปก็ได้)
- 3) ทรงเก็บไว้ตอบแทนด้วยสิ่งที่ดีกว่าในโลกหน้า
- 6- ส่งเสริมให้มีน้ำละหมาด และหันไปทางทิศกบิลละฮ์
- 7- ไม่บริโภคหรือใช้ของหะรอมโดยเด็ดขาด
- 8- ควรสรรเสริญอัลลอฮ์ และอ่านเศาะละวาตนบีด้วย
- 9- ดุอาอ์ มี 2 ประเภท คือ ดุอาอ์สรรเสริญ (หรือที่เรามักเรียกว่า ซิกรุลลอฮ์) และดุอาอ์ขอ ประเภทแรกดีที่สุด
- 10- แนะนำให้ขอดุอาอ์เป็นภาษาอาหรับในกรณีที่เน้นอัลกุรอาน หรือฮะดีษ เพื่อความบะเราะกะฮ์ นอกเหนือจากนั้นให้ขอเป็นภาษาของเราเอง
- 11- เวลาที่ควรขอเป็นพิเศษ (มุสตะจาบ) มีดังนี้
- 1) ช่วงสุดท้ายของคืน
 - 2) ขณะกำลังสญูดในละหมาด
 - 3) ก่อนและหลังให้สลามในละหมาด
 - 4) ระหว่างอะซานและอิกอมะฮ์

- 5) ขณะฝนตก
- 6) ในวันศุกร์ระหว่างที่คอเต็บกำลังนั่งพักใน
ระหว่างคุตบะฮ์ทั้งสอง และก่อนมัฆริบ
- 7) ในคืนลัยละตุลก็อดร์
- 8) ขณะดื่มน้ำซัมซัม
- 9) ขณะไต่บันไก่อชัน
- 10) หลังอ่านดุอาอ์ขออภัยโทษของนบีมุฮัมมัด
- 11) ขณะเยี่ยมคนป่วย
- 12) ขณะเดินทาง
- 13) ก่อนละศีลอด
- 14) เมื่อเกิดทุกข์ภัย
- 15) ขณะตื่นขึ้นมาในตอนกลางคืน
- 16) ขณะกำลังจะเผชิญผู้ตีก
- 17) เมื่อถูกขอร้อง
- 18) ดุอาอ์ของพ่อแม่ให้ลูกหลาน (ได้ทุกเวลา)
- 19) ดุอาอ์ของลูกที่ดีให้พ่อแม่ (ได้ทุกเวลา)

คู่มือพื้นฐานทั่วไป

1- คู่มือก่อนรับประทานอาหาร

ให้ล้างมือก่อนรับประทานอาหาร นั่งรับประทานด้วยมือขวา ควรใช้มือรับประทาน เริ่มตักอาหารที่อยู่ใกล้มือก่อน และไม่ตำหนิอาหารว่าไม่อร่อย

بِسْمِ اللَّهِ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮฺ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์

* หากเราไม่อ่านบิสมิลลาฮฺ ซัยยูนจะได้ร่วมรับประทานอาหารกับเราด้วย มันจะอยู่ล่อลวงเราอย่างมีความสุข และอึดท้อง

* ทางออกหากลืมกล่าว บิสมิลลาฮ์ ก่อนรับประทานอาหาร
เมื่อนึกขึ้นได้ให้อ่านคู่มือบทนี้

بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮฺ เออะละฮฺ วะอาคิเราะฮฺ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ทั้งตอนแรก และตอน
สุดท้าย (ของการรับประทานอาหาร)

คู่มือนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: อับูดาวูด(3767) และติรมิซียฺ(1858)

2- คู่มือหลังรับประทานอาหาร

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ
حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

อ่านว่า:

อัลฮัมดุลิลลาฮิลละซี อัลอะมะนีฮาซา วะเราะชะ
เกาะนีฮิ มินญ์อัยริหาลิมมินนี วะลาถูวะฮุ

ความว่า:

การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้สิ่งนี้เป็น
อาหารแก่ฉัน และให้ฉันเป็นปัจจัยยังชีพแก่ฉัน โดยไม่มี
อำนาจหรือพลังใด ๆ จากฉันเลย

ความประเสริฐ: จะได้รับการอภัยบาป(เล็ก)ที่ผ่านมา

คู่มือนี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดย: อับูดาวูด(4023) ตีรมิซียุ(3458) และนะซาอียุ(3285)

3- ดุอาอ์ก่อนนอน

ให้เราหันไปทางกิบละฮ์อ่านอายะฮ์กุรซี

อ่าน 2 อายะฮ์สุดท้ายของซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์

ยกมือดุอาอ์ เป่าที่มือ แล้วอ่านกุล 3 กุล แล้วลูบไปทั่วตัว (ทำ 3 ครั้ง)

และอ่าน ซุบฮานิ้ลลอฮ์ 33 ครั้ง อัลฮัมดุลิลลาฮ์ 33 ครั้ง และอัลลอฮ์

อักบร 34 ครั้ง และอ่านดุอาอ์ต่อไปนี้

บทที่ 1

بِسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

อ่านว่า:

บิสมิกัลลอฮุมมะ อะมูตุ วะอะหฺยา

ความว่า:

ด้วยพระนามของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ที่ฉันจะ
ตาย และที่ฉันจะมีชีวิตอยู่!

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: บุคอรี(7394)

บทที่ 2

اَللّٰهُمَّ اَسَلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ،
وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ، رَغْبَةً
وَرَهْبَةً اِلَيْكَ، لَا مَلْجَا وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ،
اٰمَنْتُ بِكِتٰبِكَ الَّذِيْ اَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะอัสลัมตุณัฟสีอิลัยกะ ะเฟาวัฏตุอัมรี
อิลัยกะ ะวัญญุญะฮ์ตุวัญญีอิลัยกะ ะอัลญะฮ์ตุอะฮ์รี
อิลัยกะ รือฆะบะตันวะเราะฮ์ปะตันอิลัยกะ ลาหมัลญะอะ
ะลามันญามินกะอิลลาอิลัยกะ อามันตุบิกิตาบิกัลละฮ์
อันซัลตะ ะบินะบียิกัลละฮ์อ์รลัลตะ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอมอบตัวของฉันแก่พระองค์ ฉันมอบหมายกิจการของฉันแก่พระองค์ ฉันผินหน้าของฉันไปหาพระองค์ ฉันขอพึ่งหลังของฉันกับพระองค์ ด้วยความหวังและความกลัวต่อพระองค์ ไม่มีที่พึ่งพิง และไม่มีทางรอดใดจาก(การลงโทษของ)พระองค์ นอกจากด้วย(การพึ่งพา)พระองค์ ฉันศรัทธาต่อคัมภีร์ของพระองค์ที่ทรงประทานลงมา และต่ออนบีของพระองค์ที่ทรงส่งมา

ความประเสริฐ: หากเขาเสียชีวิตในคำคือนั้น เขาจะเสียชีวิตในสภาพสะอาดบริสุทธิ์

คู่มือนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี (6311) และมุสลิม (2710)

บทที่ 4

بِاسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتُ جَنِيَّ وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنَّ أُمْسَكَتَ
نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَحْفَظَهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ
عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

อ่านว่า:

บิสมิกะร็อบบิวะฎะอฺตุญญิบิ วะบิกะอฺรฺฟะอฺตุ
อินอัมสัคตะนัฟฺชีฟัรฮัมฮา วะอินอฺรฺสลตะฮาฟะห์ฟัหฺฮา บิ
มาตะห์ฟะซุบิฮิอิบาดะกัศศอลิฮีน

ความว่า:

ฉันวางสี่ข้างของฉันลงด้วยนามของพระองค์ โอ้
พระผู้อภิบาลของฉัน และฉันจะยกมันขึ้นด้วยนามของ
พระองค์ หากพระองค์จะเก็บชีวิตมันไปก็โปรดเมตตา
มัน แต่หากจะทรงปล่อยมันคืนกลับมาก็โปรดปกป้อง
มัน ให้เหมือนกับที่ทรงปกป้องป่าวที่ดีของพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี (6320) และมุสลิม (2714)

4- ดุอาอ์เมื่อตกใจตื่น หรือฝันร้าย

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

อ่านว่า:

อะอูซุ บิลลาฮิ มินัช ชัยฏอนิร เระจีมี

ความว่า:

ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นจาก
ชัยฏอนมารร้ายที่ถูกละปอญ

ฝันร้าย *ไม่ควรเล่าให้ใครฟัง ให้อ่านดุอาอ์นี้ 3 ครั้ง พ่นน้ำลายบาง ๆ
ไปทางซ้าย 3 ครั้ง และให้พลิกตัว*

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม (2262)

5- ดุอาอ์หลังตื่นนอน

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا
وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

อ่านว่า:

อัลฮัมดุลิลลาฮิลละฮี้ อะห์ยานา บะอุดะมา อะมา
ตะนา วะอิลัยฮินนุชูร

ความว่า:

การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ผู้ทรงให้เราได้ฟื้น
ขึ้นมาอีกหลังจากที่ให้เราตายไป(นอนหลับ) และยัง
พระองค์คือการฟื้นคืนชีพกลับไป

6- ดุอาอ์เมื่อจะออกไปละหมาด

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِيْ قَلْبِيْ نُورًا وَفِيْ بَصَرِيْ نُورًا وَفِيْ سَمْعِيْ
نُورًا وَعَنْ يَمِيْنِيْ نُورًا وَعَنْ يَسَارِيْ نُورًا وَفَوْقِيْ نُورًا
وَتَحْتِيْ نُورًا وَاَمَامِيْ نُورًا وَخَلْفِيْ نُورًا وَعَظْمُ لِيْ نُورًا

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัจญ์ลฟี قلبี نورًا وفي بصري نورًا وفي سمعي
นุรًا وعن يميني نورًا وعن يساري نورًا وفوقي نورًا
نوรًا และฟาเกีนุรًا และตะห์ตี นุรًا และอะมามินุรًا
และก้อลฟี นุรًا และอัซซิมลีนุร

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ในหัวใจของเรามีรัศมี ใน
สายตาของเรามีรัศมี การได้ยินของเรามีรัศมี ด้านขวา
ของเรามีรัศมี ด้านซ้ายของเรามีรัศมี ด้านบนของเรามี

~~~~~

รัศมี ด้านล่างของเรามีรัศมี ด้านหน้าของเรามีรัศมี  
ด้านหลังของเรามีรัศมี และโปรดให้รัศมีของเราสว่าง  
ไสวขึ้น

ความประเสริฐ: อ่านเป็นประจำจะได้รับรัศมี ข้อพิสุจน์ และได้รับการช่วยให้  
รอดพ้นในวันกิยามะฮ์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(763)

## 7- ดุอาอ์เข้ามัสยิด

เข้ามัสยิดให้เริ่มด้วยเท้าขวา

และควรละหมาดตะฮียะตุลมัสยิด 2 ร็อกอะฮ์ก่อนที่จะนั่ง

### บทที่ 1

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัฟตะห์ลี อับวาบะเราะหฺมะติกะ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเปิดประตูแห่งความเมตตาของ  
พระองค์ให้แก่ฉัน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: มุสลิม(713)

บทที่ 2

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ  
الْقَدِيمِ، مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

อ่านว่า:

อะอูซุบิลลาฮิลอะซีม วะบิวัญญ์ฮิลกะรีม วะ  
สุลฏอนิฮิลเกาะดีม มินัชชัยฏอนิรเราะจีม

ความว่า:

ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ยิ่งใหญ่ ด้วย  
พระพักต์อันมีเกียรติ และอำนาจที่มีมาแต่เดิมของ  
พระองค์ ให้พ้นจากชัยฏอนมารร้ายที่ถูกลอบแทง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: อับูดาวูด(466)

## 8- ดุอาอ์ออกมัสยิด

ออกมัสยิดให้ออกด้วยเท้าซ้าย

บทที่ 1

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อินนี อัสอะลุกะ มินฟัฎลิก

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความโปรดปรานจากพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: มุสลิม(713)

บทที่ 2

بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، اللَّهُمَّ  
اعْصِنِي مِنَ الشَّيْطَانِ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮิ อัลลอฮุมมะ ค็อลลิอะละมุฮัมมัด  
อัลลอฮุมมะอะคิมนี มินัชชัยฏอน

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรด  
อำนวยการแก่ท่านนบีมุฮัมมัด โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครอง  
ฉันให้พ้นจากชัยฏอน

คู่มือนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: อิบน์มาญะฮ์ (773)

## 9- ดุอาอ์เข้าบ้าน

ให้อ่านดุอาอ์บทนี้ พร้อมกับให้สลาม

بِسْمِ اللَّهِ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮฺ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์

ความประเสริฐ: อ่านแล้วช่วยตอนไม่สามารถเข้ามาหลับนอนในบ้านเราได้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(2018)

## 10- ดุอาอ์ออกบ้าน

### บทที่ 1

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮิ ตะวักกัลตุอะลัลลอฮิ ลาเฮลาละ วะลา  
กูวะตะ อิลลาบิลลาฮุ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ฉันขอมอบหมาย  
ต่ออัลลอฮ์ ไม่มีอำนาจและกำลังใดๆ นอกจากมาจาก  
พระองค์

ความประเสริฐ: อ่านแล้วจะได้รับพรให้อยู่บนทางนำ ได้รับการพอเพียง ได้รับ  
การคุ้มครอง และชัยตอนจะเข้าใกล้ไม่ได้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: อับูดาวูด(5095) และอัตติรมิซีย



บทที่ 2

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ  
أُضِلَّ أَوْ أَضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ،  
أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮิ ตะวะกัลลัลลอฮิ อัลลอฮุมมะ  
อินนี อะอูซุบิกะ อันอะคิลละเอาอุฏี้อลละ เอาอะซิลละ  
เอาอุซัลละ เอาอัซลิมะ เอาอุซลมะมะ เอาอัญญัสละ  
เอาญญัสละอะลียะ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ฉันขอมอบหมาย  
ต่ออัลลอฮฺ โออัลลอฮฺ แท้จริงฉันขอความคุ้มครองต่อ  
พระองค์ให้พ้นจากการทำให้ผู้อื่นหลง หรือถูกผู้อื่นทำให้

หลง หรือทำให้ผู้อื่นพลาดพลั้ง หรือถูกผู้อื่นทำให้พลาด  
พลั้ง หรืออธรรมต่อผู้อื่น หรือถูกผู้อื่นอธรรม หรือทำให้  
ผู้อื่นโง่เขลา หรือถูกผู้อื่นทำให้โง่เขลา

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: อับูดาวูด(5094) และอัตติรมิซีย  
(3427)

## 11- ดุอาอ์เข้าห้องน้ำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุบิกะ มินัลคุบฺฆิ วัลเคาะ  
บาอิษ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ แท้จริงฉันขอความคุ้มครองจาก  
พระองค์ให้พ้นจากชัยตอนมารร้ายทั้งเพศผู้และเพศเมีย

ให้เข้าด้วยเท้าซ้าย

กรณีขับถ่ายในสถานที่โล่งหรือกลางแจ้ง ไม่ให้หันหน้า หรือหันหลังไป  
ทางทิศกิบละฮ์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: บุคอรี(142) และมุสลิม(375)

## 12- ดุอา้ออกห้องน้ำ

غُفْرَانِكَ

อ่านว่า:

อุมฺฟรอนะกะ

ความว่า:

ฉันขอการให้อภัยจากพระองค์

ให้ออกด้วยเท้าขวา

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: อับูดาวูด(30) และอัตติรมิซีย(7)

### 13- ดุอาอ์ยามเช้า

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ  
نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ บิกะ อัสบะห์นา วะบิกะอัมชัยนา วะ  
บิกะนะห์ยา วะบิก้านะมุตฺ วะอิลัยฮินนุชฺรุร

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ เพราะพระองค์ที่เรามีชีวิตยามเช้า  
และเพราะพระองค์ที่เรามีชีวิตยามเย็น และเพราะ  
พระองค์ที่เรายังมีชีวิตอยู่ และเพราะพระองค์ที่เราจะ  
ตาย และยังพระองค์คือการฟื้นคืนชีพกลับไป

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรีในหนังสืออัลอะดะบอัลมุ  
ฟร็อด(1199) อนุตาวูต(5068) อัตติรมิซีย(3391) อินบุมาญะฮฺ(3868)

## 14- ดุอาอ์ยามเย็น

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ  
النُّشُورُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ บิกะอัมซัยนา วะบิกะนะห์ยา วะบิกะ  
นะมุตฺ วะอิลัยกัลนุชฺรุร

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ เพราะพระองค์ที่เรามีชีวิตถึงยามเย็น  
และเพราะพระองค์ที่เรายังมีชีวิตอยู่ และเพราะพระองค์  
ที่เราตาย และยังพระองค์คือการฟื้นคืนชีพกลับไป

ดุอาอนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรีฯ ในหนังสืออัลอะดะบ์อัลมุฟร็อด(1199)  
อบุดาอูด(5068) อัตติรมิซียฺ(3391) อินนูมาญะฮฺ(3868)

## 15- ดุอาอ์เมื่อจาม

الْحَمْدُ لِلَّهِ

อ่านว่า:

อัลฮัมดุลิลลาฮฺ

ความว่า:

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์

ให้เอามือปิดปาก

\* ผู้ที่ได้ยินคนจามกล่าวอัลฮัมดุลิลลาฮฺ ให้กล่าวดังนี้

يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ

อ่านว่า:

ยัรหะมุกุมุลลอฮ์

ความว่า:

ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านด้วย

\* เมื่อผู้จามได้ยินผู้อื่นกล่าว ยัรฮามุukumุลลอฮ์ ให้กล่าวดังนี้

يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ

อ่านว่า:

ยะฮฺดีกุมมุลลอฮฺ วะยูศลิหฺ บาละกุม

ความว่า:

ขออัลลอฮ์ทรงชี้ทางแก่ท่าน และให้สภาพของ  
ท่านดีขึ้น



## 16- ดุอาอ์ขัษียานพาหนะ

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ  
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

อ่านว่า:

ซุบหานัลละซี ซักเคาะเราะละนาฮาซา วะมากุณนา  
ละฮุมกรีนีน วะอินนาอิลาร็อบบีนานะ มุนกะลิบูน

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์ผู้ทรงให้พาหนะนี้เป็นความสะดวก  
แก่เรา และเรานั้นไม่สามารถจะควบคุมมันได้ และ  
แท้จริงเราจะต้องเป็นผู้กลับไปสู่พระเจ้าของเราอย่าง  
แน่นอน

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน: ซูเราะห์ อัลซุครุฟ :13-14

## 17- ดุอาอ์ยามฟาร้อง

سُبْحَانَ مَنْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ  
مِنْ خِيفَتِهِ

อ่านว่า:

สُب ห น ะ มั ย ย ุ ส บ บิ หุ ร เ ร าะ อ ุ ดู บิ หั ม ตี ฮี  
วัล มะ ลา อิกะ ตู มิน คี ฟะ ตี ฮ

ความว่า:

ขอสดุดีแด่ผู้ที่ฟาร้องและบรรดามลาอิกะฮ์ได้แซ่  
ซ้องสรรเสริญพระองค์อันเนื่องมาจากความกลัวเกรง  
พระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษบันทึกโดย: มาลิก ในหนังสืออัลมุวัตตะอะฮ์ ระดับหะดีษ:  
หะดีษเมากูฟ เป็นดุอาอ์ของท่าน อับดุลลอฮ์ บินอัชชูเบร

ส่วนหนึ่งของดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน ซูเราะห์ อัลเราะอ์ด : 13

## 18- ดุอาอ์ยามฝนตก

اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ศ็อยยิบัน นาฟีอัน

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ขอให้เป็นฝนที่ยังประโยชน์

ดุอาอ์บทนี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: บุคอรี(1032)

\* เมื่อมีฝนมาก เกรงว่าจะน้ำท่วมหรือพืชไร่เสียหาย ให้ขอ  
ดังนี้

اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا لَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْكَامِ  
وَالظَّرَابِ، وَبُطُونِ الْأُودِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ หะวาลัยนา ลาอะลัยนา อัลลอฮุมมะ  
อะลัลลาการามิ วัซซิริอบิ วะบุตุนิลเอาดิยะติ วะมะนาบิติซ  
ชะญัร

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ฝนไปตกรอบข้างเรา อย่าให้  
ตกมาที่เรา โอ้อัลลอฮฺโปรดให้ไปตกที่เขาสูง เนินเขา  
และตามกลางหุบเขา และแหล่งต้นไม้ชุกชุม

## 19- ดุอาอ์ยามมีพายุพัดแรง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا ، وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَخَيْرَ مَا  
أُرْسِلَتْ بِهِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا ، وَشَرِّ مَا فِيهَا ،  
وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อินนี อัสอะลุกะ ค็อยเราะฮา วะค็อย  
เราะมาฟิฮา วะค็อยเราะมาอูรลิลัต บิฮิ วะอะอูซุบิกะ มินชาร์  
ริฮา วะชาร์ริมาฟิฮา วะชาร์ริมาอูรลิลัต บิฮิ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอสิ่งที่ดีของมัน และสิ่งที่ดีที่อยู่ใน  
ในตัวมัน และสิ่งที่ดีที่ถูกดัดพามากับมัน และฉันขอ  
ความคุ้มครองให้พ้นจากสิ่งชั่วร้ายของมัน และสิ่งชั่ว  
ร้ายที่อยู่ในตัวมัน และสิ่งชั่วร้ายที่ถูกดัดพามากับมัน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกลงโดย: เศาะเฮียะห์อัตติรมิซียฺ(3449)

## 20- ดุอาอ์ส่องกระจก

اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ กะมาหฺสัณตะค็อลกี ฟะหฺสัณกูลูกี

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ดังที่พระองค์ทรงให้ฉันมีรูปร่างที่ดี  
งาม โปรดให้ฉันมีมารยาทที่ดีงามด้วย

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: อิบน์อับบาน

## 21- ดุอาอ์สวมเสื้อผ้า หรือรองเท้าใหม่

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا  
صُنِعَ لَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ละกัลหัมดุล อันตะกะเสาตะนีอิ  
อัสอะลุกะ ก็อยเราะฮู ว่าก็อยเราะมา สุนิอะ ละฮู วะอะฮูฮู  
บิกะ มินซัรรีชี วะซัรรีมา สุนิอะละฮู

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ การสรรเสริญเป็นของพระองค์  
พระองค์ทรงเป็นผู้ให้ฉันได้สวมสิ่งนี้ ฉันขอพระองค์ซึ่ง  
สิ่งดีงามของมัน และสิ่งดีงามอันเป็นเหตุให้มันถูกผลิต  
ขึ้นมา และฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
ความชั่วร้ายของมัน และความชั่วร้ายอันเป็นเหตุให้มัน  
ถูกผลิตขึ้นมา

## 22- ดุอาอ์หลังอาบน้ำละหมาด

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ  
التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

อ่านว่า:

อัสชะดุ อัลลาอิลลาฮะ อิลลัลลอฮุ วะหัดะฮุ ลาชะริ  
กะละฮุ วะอัสชะดุ อันนะ มุหัมมัดัน อับดุลลอฮุ วะเราะสูลุฮุ  
อัลลอฮุมมาญญ์อัลนี มินัตเตวาบาบีนะ วัญญ์อัลนี มินัลมุ  
ตะฎะฮัรริน

ความว่า:

ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก  
อัลลอฮ์ เพียงองค์เดียวเท่านั้น ไม่มีภาคีใดๆสำหรับ  
พระองค์ และฉันขอปฏิญาณว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าว และ  
เป็นศาสนทูตของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ฉันอยู่



ในหมู่ผู้ที่กลับตัวสู่พระองค์ และโปรดทำให้ฉันอยู่ในหมู่  
ผู้ที่ได้รับการขัดเกลาให้สะอาดด้วยเถิด

ความประเสริฐ: ประตูละออ์ทั้งแปดบานจะถูกเปิดออกให้เขาเลือกเข้าตามใจ  
ปรารถนา

คู่มือนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกใน: **เศาะเฮียะห์ อัลจาเมอะฮ์**(6167)

## 23- ดุอาอ์หลังอาซาน

اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ  
مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ ، وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مُحَمَّدًا  
الَّذِي وَعَدْتَهُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ร็อบบะฮาซียิตตะอะวะติคตามมะฮฺ  
วัศเศาะลาติลกออิมะฮฺ อาติมุหัมมะคะนิลวะสีละตะ  
วัลฟะฎีละฮฺ วับบัฮฺฮุมมะกอมัมมะหัมุคะนิลละซีวะอัดตะฮฺ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ พระผู้อภิบาลของคำเรียกร้องเชิงญ  
ชวนอันสมบูรณ์นี้ และของการละหมาดที่จะดำรงต่อไป  
โปรดประทานวะซีละฮฺ(ความใกล้ชิด-สิทธิในการขอให้  
เริ่มไต่สวนในวันกิยามะฮฺ) และความโปรดปรานให้แก่  
(ท่านนบี)มุฮัมมัด และโปรดฟื้นคืนชีพให้ท่านขึ้นมายุอยู่ใน

ตำแหน่งที่ได้รับการสรรเสริญตามที่พระองค์ได้ทรง  
สัญญากับท่านเอาไว้

ความประเสริฐ: ผู้ใดอ่านดุอาอ์บทนี้ตอนได้ยินเสียงอาซาน เขาจะได้รับ  
ชะฟาอะฮ์ของท่านนบี(ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะซัลลัม)ในวันกิยามะฮ์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(614)

## 24- ดุอาอ์ก่อนร่วมหลับนอนกับภรรยา หรือสามี

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ  
مَا رَزَقْتَنَا

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮฺ อัลลอฮุมมะ จัณนิบนิษชัยฏอน  
ว่าญัณนิบิชัยฏอนะ มาเราะซัคตะนา

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ โอ้อัลลอฮฺ โปรดทำให้  
เราห่างไกลจากชัยฏอน และโปรดทำให้ชัยฏอนห่างไกล  
จากสิ่งที่(ลูกหลาน)พระองค์จะทรงมอบให้แก่พวกเรา

ความประเสริฐ: หากอัลลอฮฺทรงประทานลูกให้ในคืนนั้น ชัยฏอนจะไม่สามารถ  
ทำอันตรายใด ๆ กับลูกของเขาได้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(141) และมุสลิม(1414)

## 25- ดุอาอ์คินวันแต่งงาน

คำแนะนำ ให้เอามือจับที่หน้าผากของผู้หญิง และขอดุอาอ์นี้

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ خَیْرَهَا وَخَیْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَیْهِ،  
وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ شَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَیْهِ

อัลลอฮุมมะ อินนี อัสอะลุกะ ก็อยร่อฮา วะก็อยร่อ  
มา ญะบัลตะฮา อะลัยฮิ วะอะอุซุบิกะ มิน ชัรริฮา วะชัรริ  
มา ญะบัลตะฮา อะลัยฮิ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอต่อพระองค์ ซึ่งความดีงาม  
ของนาง และความดีงามที่พระองค์สร้างมันขึ้นในตัวนาง  
และฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากความ  
เลวร้ายของนาง และความเลวร้ายที่พระองค์สร้างขึ้นใน  
ตัวนาง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **อะซัน** บันทึกโดย: อับูดาวูด (2160)

## 26- ดุอาอ์เข้าที่พัก หรือพักตามป่าตามเขา หรือสถานที่น่ากลัว

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

อ่านว่า:

อะอูซุ บิกะลิมะติลลาฮิตตามมาติ มินชะรริมา  
เคาะลัก

ความว่า:

ฉันขอความคุ้มครองด้วยพจนารถของอัลลอฮ์  
อันสมบูรณ์ให้พ้นจากความชั่วร้ายของสิ่งที่พระองค์ได้  
สร้างขึ้นมา

ความประเสริฐ: จะไม่มีสิ่งใดมาทำอันตรายเขาขณะที่เขายังอยู่ที่นั่น

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(2708)

## 27- ดุอาอ์ให้พ่อแม่

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَارْحُمَهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

อ่านว่า:

ร็อบ บิฏ ฟิรฺ ลี วะลิ วา ลิดัยย่า วัรร หัมฮุมมา  
กะมา ร็อบบะยานี สะะฆีร่อ

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดอภัยโทษให้ฉัน  
และให้แก่บิดามารดาของฉัน และโปรดให้ความเมตตา  
ท่านทั้งสองเหมือนที่ทั้งสองได้เอ็นดูเลี้ยงฉันมาในวัยเด็ก

ส่วนหนึ่งของดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอ่าน: ซูเราะห์อัลอิสรอฮฺ:24

## 28- ดุอาอ์ให้แก่ผู้ที่เลี้ยงอาหารเรา

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ ، وَاغْفِرْ لَهُمْ ، وَارْحَمْهُمْ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ บาริกละฮุม ฟีมาเราะซั๊กตะฮุม  
 วัณฟิรละฮุม วัรหัมฮุม

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดประทานความจำเริญแก่  
 พวกเขาในสิ่งที่พระองค์ให้เป็นปัจจัยแก่พวกเขา และ  
 โปรดอภัยโทษพวกเขา และโปรดเมตตาพวกเขาด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกลงโดย: เศาะเฮียะห์อัตติรมิซียฺ(3576)



## 29- คู่มือเยี่ยมคนป่วย

ให้เอามือวางตรงตำแหน่งที่ปวด แล้วอ่านซูเราะฮ์ฟาติฮะฮ์ 3 หรือ 7 ครั้ง

อ่านกุล 3 กุล (คือ กุลฮุวัลลอฮุอะฮัด กุลอะอูซุบิร็อบบิลพะลัก และ กุลอะอูซุบิร็อบบินนาส) เป่าที่มือแล้วลูบให้ทั่ว  
ให้ไปอยู่ใกล้ ๆ และไม่ควรเยี่ยมนาน

บทที่ 1 (ให้อ่าน 7 ครั้ง)

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

อ่านว่า:

อัสอะลุลลอฮ์อัลอะซีมี ร็อบบัลْعَرْษิลอะซีมี อัยยัซฟี  
ยะกะ

ความว่า:

ฉันขอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้เป็นเจ้าของ  
บัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ให้ทรงรักษาท่านด้วยเถิด

ความประเสริฐ: อ่านให้คนป่วย เขาก็จะหายด้วยอนุมัติของอัลลอฮ์ นอกจากนี้ อายุไขเขาจะหมดแล้ว

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกใน: ตัศรีจ มัชกาตุ อัลมะซอบีย์ (1498)

## บทที่ 2 เอมือขวาจับ และให้อ่าน

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ أَذْهِبِ الْبَأْسَ، اشفِهِ وَأَنْتَ الشَّافِي،  
لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ร็อบบันนาส อัซฮิบิลบะอัซ อิชฟีย์ วะ  
อันตัชชาฟีย์ ลาชิฟาอะ อิลลาชิฟาอุกะ ชิฟาอัน ลายูฆาดิรุ  
สะเกาะมา

ความว่า:

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของมนุษย์ โปรดขจัด  
โทษภัย โปรดรักษาเขา พระองค์คือผู้ทรงรักษา ไม่มีการ

รักษาได้เว้นแต่การรักษาของพระองค์ เป็นการรักษาที่  
ไม่ทิ้งโรคใดไว้เบื้องหลัง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกใน: บุคอรี (5743) และมุสลิม (2191)

### 30- ดุอาขณะกำลังจะออกเดินทาง

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا  
إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا  
الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هَوِّنْ  
عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ  
الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ  
الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَالْوَلَدِ

อ่านว่า:

ซุบฮานัลลาฮียะ ซัคค่อร่อล่านาฮาซา วะมากุณนา  
ละฮุมกุรีนีน วะอินนาอิลาร็อบบีนาล่ามุนกอล็ิบูน  
อัลลอฮุมมา อินนันัสอะลุก้า ฟิชะพะรีนา ฮาซัลบิรฺร่อ วัด  
ตักวา วะมินัลอะมาลีมาตฺรุดอ อัลลอฮุมมาเฮวีนอะลัยนา  
ชะพะร่อนาฮาซา วัดวิอันนาบูดะฮฺ อัลลอฮุมมา

อันตัสศอฮิบู ฟิซชะฟัร วัลค่อลีฟะตุฟิละฮุสลุ้ อัลลอฮุมมา  
 อินนี อะอูซุบิก้ามินวูอาฮาอิซชะฟัร วะกะอาบบ้าติ้ล  
 มันศ็อร วะซุฮิลมุนก่อห์ลั บ ฟิลมาลี วัลอะฮุลี วัลวะลัด

### ความว่า:

สดุดีแต่ผู้ทรงให้พาหนะนี้เป็นความสะดวกแก่  
 เรา และเรานั้นไม่สามารถจะควบคุมมันได้ และแท้จริง  
 เราจะเป็นผู้กลับไปสู่องค์อภิบาลเจ้าของเราอย่าง  
 แน่นนอน โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอต่อพระองค์ ให้การเดินทาง  
 ครั้งนี้มีความดี ความยำเกรง และให้มีการงานที่  
 พระองค์ทรงพอพระทัย โอ้อัลลอฮฺโปรดให้ความสะดวก  
 แก่เราในการเดินทางครั้งนี้ และโปรดม้วนความไกลของ  
 มัน(ให้ใกล้ขึ้น) โอ้อัลลอฮฺพระองค์โปรดทรงเป็นเพื่อน  
 ร่วมเดินทาง และโปรดทรงเป็นผู้ดูแลครอบคร้ว  
 (เบื้องหลัง) โอ้อัลลอฮฺฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
 ให้พ้นจากความตราบาตร้าของการเดินทาง และสภาพที่  
 เลวร้าย และให้พ้นจากการที่ต้องกลับไปพบสิ่งเลวร้าย  
 เกิดอันแก่ทรัพย์สิน ครอบคร้ว และลูกหลาน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: มุสลิม(1342)

### 31- ดุอาอ์เมื่อได้ยื่นข่าวกการเสียชีวิต

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

อ่านว่า:

อินนาลิลลาฮิ ว่าอินนาอิลัยฮิ รอจีอูน

ความว่า:

แท้จริงเราเป็นของอัลลอฮ์ และเราจะต้อง  
กลับคืนไปหาพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอ่าน: ซูเราะห์อัลบะเกาะเราะฮ์:156

## 32- ดุอาอ์เข้าตลาด

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ  
الْحَمْدُ ، يُحْيِي وَيُمِيتُ ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ ، بِيَدِهِ  
الْخَيْرُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

อ่านว่า:

ล่ำฮุลมุลกั้ วะล่ำฮุลฮัมดูลั้ ยะฮียี วะยุมิตุ้ วะฮุ้ว่าฮัยยุน  
ลา ย่ำมุตูลั้ บียะดิฮิลคียะร วะฮุ้ว่าฮ่ำลากุลลีซัยยิงก่อดีร

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ องค์เดียว  
เท่านั้น ไม่มีภาคีใดๆกับพระองค์ อำนาจการปกครอง  
เป็นของพระองค์เท่านั้น และการสรรเสริญก็เป็นของ  
พระองค์เท่านั้น ผู้ทรงให้เป็น ให้ตาย สิ่งดีทั้งหลายอยู่ใน  
พระหัตถ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงมีพละานุภาพ  
เหนือสรรพสิ่งทั้งปวง

-----  
ความประเสริฐ: อัลลอฮ์จะทรงประทานผลบุญ 100,000 ความดี ลบล้างความชั่ว  
100,000 ความชั่ว และเลื่อนระดับในสวรรค์ 100,000 ชั้น

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดย: ตัครีจ มิชกาตุ อัลมะซอปีฮฺ(2366)



### 33- ดุอาอ์เมื่อเสร็จจากประชุม หรือชุมนุม

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

อ่านว่า:

ซุบฮานะกัลลอฮุมมา วะบิฮัมดิกา อัสชะดุ อัลลาอิ  
ลาฮา อิลลาอันตา อัสตัมฟิรูก้า วะอะตูบู้อิลัยก้า

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮฺ ไฉ้อัลลอฮฺ และกับการ  
สรรเสริญของพระองค์ ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้า  
อื่นใดนอกจากพระองค์ ฉันขอการอภัยโทษจากพระองค์  
และฉันขอกลับตัวสู่พระองค์

ความประเสริฐ: เขาจะได้รับการให้อภัยในบาปที่เกิดขึ้นในขณะที่อยู่ในการ  
ประชุม หรือชุมนุม

ดุอาอนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกใน: **เศาะเฮียะห์** อัตตัจซีบ(1516)

### 34- ดุอาอ์เยี่ยมสุสาน

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، نَسْأَلُ  
اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ

อ่านว่า:

อัสซาลามุ อะลัยกุม อะฮ์ลัดดียารี มินัลมุอฺมินีน่า  
วัลมุสลิมีน่า วะอินนาอินชาอัลลอฮฺ บิกุมลาฮิควัน  
นัสอะลูลลอฮ์อะละนา ว่าลาคุมุลอาฟิยะฮฺ

ความว่า:

ความสันติจงประสบแด่พวกท่าน โอ้ชาวสุสาน  
เอ๋ย ทั้งมุอฺมิน และมุสลิมทั้งหลาย และแท้จริงเรา  
หากอัลลอฮฺทรงประสงค์เราก็จะตามพวกท่านไป เราขอ  
ต่ออัลลอฮฺให้ทั้งพวกเราและพวกท่านให้รอดพ้น(จาก  
การลงโทษ)

### 35- ดุอาอ์ขอให้ความรู้เพิ่มพูน

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

อ่านว่า:

ร็อบบิ ซิดนียฺ อิลมัน

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดเพิ่มพูนความรู้  
ให้แก่ฉันด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน: ซูเราะห์ตอฮา:114

## 36- ดุอาอ์ขอให้ร่ำรวย

บทที่ 1

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา อินนียุ อัซฮัจญ์กัลล์ ฮูดา วัตตุ้กอ  
วัตฮัฟฟาฟ วัตหมีนะ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ แท้จริงฉันขอต่อพระองค์ ซึ่งทางนำ  
ความยำเกรง และการครองตนให้สะอาดปราศจากบาป  
และชินา และความร่ำรวย

บทที่ 2

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ  
عَمَّنْ سِوَاكَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัคฟีนิ บิฮาลาลิก้า อันฮารอมิก้า  
ว่าฮันนีนิ บิฟัดลิก้า อัมมัน ซิว่าก้า

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ฮาลาลของพระองค์เพียงพอ  
แก่นฉัน(ให้พ้น)จากหะรอมของพระองค์ และโปรดให้ฉัน  
ร่ำรวยเพราะความโปรดปรานของพระองค์ ให้พ้นจาก  
(การพึ่งพา)ผู้อื่นจากพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดย: อัลติรมิซียฺ(3563)

บทที่ 3

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا  
مُتَقَبَّلًا

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา อินนิยุ อัสฮาอู้ก้า อิลมัน นาฟีอัน ว่า  
ริชก็อน ต็อยยิบัน ว่าอ้าม่าลัน มุต่าก็อบบ่าลัน

ความว่า:

โอ้อัลลอฮ์ แท้จริงขอต่อพระองค์ ซึ่งความรู้ที่ให้  
ประโยชน์ ปัจจัยยังชีพที่ดี และการงานที่ถูกต้องรับ

### 37- ดุอาอ์ขอไม่ให้เป็นคนเกียจคร้าน หรือคนขลาดกลัว

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ  
وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา อินนิย อ้ออูซุ บีก้า มินัล อัจซี  
วัลก้าซาลี วัลจุบนี วัลบุคลี วัลฮ่ารอมี ว่าอ้ออูซุ บีก้า  
มินอ้อฮาบิลก้อบรี ว่าอ้ออูซุ บีก้า มิน ฟิตน่าติล มะฮฺยา  
วัลมามาต

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ แท้จริงฉัน ขอความคุ้มครองต่อ  
พระองค์ให้พ้นจากความอ่อนแอ ความเกียจคร้าน  
ความขลาดกลัว ความตระหนี่ และการแก่งอุม และ  
ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษ

.....

ในหลุมศพ และฉันขอความคุ้มครองให้พ้นจากความ  
วุ่นวายของการมีชีวิตและการตาย

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(6367)



### 38- ดุอาอ์เมื่อมีโรคภัยรุมเร้า

إِنِّي مَسْنِي الضُّرِّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

อ่านว่า:

อินนี มัสสะนิยฺฎุรรุ วะอันตะ อรหะมุรรอหิมีน

ความว่า:

แท้จริงฉันนั้น ได้มีทุกข์อันตรายมาประสบกับฉัน  
และพระองค์ทรงเมตตาที่สุดใ้หม้ผู้มีเมตตา

ดุอาอ์นี้เป็นดุอาอ์ของท่านนบีอัยยูบ(อะลัยฮิสสลาม) อยู่ในอัลกุรอ่าน ซูเราะห์  
อัมบิยาฮุ:83

### 39- คู่มือขณะกำลังโมโห

มุสลิมเมื่อโมโห มีข้อแนะนำดังนี้

- ให้อยู่คนเดียว (ไม่พูดจาต่อล้อต่อเถียง)
- ให้เปลี่ยนอิริยาบถ (จากยืนเป็นนั่ง จากนั่งเป็นนอน)
- ให้ทำน้ำชะหมาด
- ละหมาด
- ให้เปลี่ยนสถานที่
- นึกถึงอะดิลที่บอกว่า จงอย่าโกรธ แล้วเจ้าจะได้สวรรค์

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

อ่านว่า:

อะอูซุ บิลลาฮิ มินัช ชัยฏอนิร ร่อฎีม

ความว่า:

ฉันขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจาก  
ชัยฏอนมารร้ายที่ถูกล่าปอง

คู่มือนี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรี(6115) และมุสลิม (2610)

#### 40- ดุอาอ์เมื่อเกิดทุกข์ภัยหรือความตายมาประสบ

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ : اللَّهُمَّ أَجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي ،  
وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا

อ่านว่า:

อินนาลิลลาฮิ วะอินนาอิลัยฮิ รอญิอุน อัลลอฮุม  
มะอฺจฺรนี ฟิมุศิบะตี วะอัคลิฟลี ค็อยร็อนมินฮา

ความว่า:

แท้จริงเราเป็นของอัลลอฮ์ และเราจะต้อง  
กลับคืนไปหาพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานรางวัล  
ตอบแทนแก่ฉันอันเนื่องมาจากทุกข์ภัยที่มาประสบฉันนี้  
และโปรดประทานสิ่งที่ดีกว่าตามมา

ความประเสริฐ: อัลลอฮ์จะประทานผลบุญเป็นรางวัลให้แก่เขา และจะทรง  
ประทานสิ่งที่ดีกว่าตามมาในภายหลัง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(918)

41- ดุอาอ์ยามมีความเครียด ความวิตกกังวล และความเสียใจ

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أُمْتِكَ، نَاصِيَتِي  
بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ  
بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي  
كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ  
فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي،  
وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา อินนี อับดุก้า อิบนุอับดิก้า อิบนุ  
อัมมาตีค้า นาซีย่าตี บิยาดิก้า มาดินฟิยาฮุกมุก้า อัลดุนฟิยา  
กอดออุค้า อัชอะลุก้า บิกุลอิสมิน สุว่าละค้า ชัมมัยต้า  
บิฮินฟชะค้า เอาอันซัลต้าฮูฟีกิตาบิก้า เอาอัลลัมต้าฮู  
อะหะดัน มินค็อลกีก้า อะวิชตะฮัร്ട้า บิฮิ ฟิอิลมิลหม็อยบิ  
อินคะค้า อันตัจอ้าลลกรุอาน่า รอบีอ้า ก็อลบิ ว่านุร่อ ช็อดริ  
ว่าญะลาอ้า ฮุสนี วะซาฮาบ้า ฮัมมี

**ความว่า:**

โอ้อัลลอฮฺ แท้จริงฉันเป็นบ่าวของพระองค์ เป็น  
 ลูกของบ่าวชายของพระองค์ เป็นลูกของบ่าวหญิงของ  
 พระองค์ กระหม่อมของฉันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์  
 คำตัดสินของพระองค์ย่อมผ่านมายังตัวของฉัน  
 คำพิพากษาของพระองค์ย่อมผ่านมายังตัวของฉัน ฉัน  
 ขอต่อพระองค์ ด้วยกับทุกพระนามที่เป็นของพระองค์ ที่  
 พระองค์ใช้เรียกตัวพระองค์เอง หรือประทานมันลงมา  
 ในคัมภีร์ของพระองค์ หรือที่พระองค์สอนให้กับบ่าวคน  
 ใดคนหนึ่งของพระองค์ หรือที่พระองค์เก็บเอาไว้อยู่ใน  
 ความรู้ที่เร้นลับ ณ ที่พระองค์ ขอให้พระองค์ทรงทำ  
 ให้อัลกุรอานเป็นความสดใสแบ่งบานในหัวใจของฉัน  
 เป็นแสงสว่างภายในห้วงอกของฉัน เป็นสิ่งที่ขบไล่ความ  
 ทุกข์โศกของฉันให้หมดไป และเป็นสิ่งที่ทำให้ความวิตก  
 ของฉันมลายไปสิ้น

## 42- ดุอาอ์สำหรับคนมีหนี้สิน

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ  
عَمَّنْ سِوَاكَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัคฟีนี บิฮัลาลิก้า อันฮารอมิก้า ว่าอัม  
นีนี บิฟัดลิก้า อัมมัน ซิวาก้า

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ฮาลาลของพระองค์เพียงพอ  
แก่ฉัน(ให้พ้น)จากหะรอมของพระองค์ และโปรดให้ฉัน  
ร่ำรวยเนื่องด้วยความโปรดปรานของพระองค์ ให้พ้น  
จาก(การพึ่งพา)ผู้อื่นจากพระองค์

ความประเสริฐ ผู้ใดกล่าวด้วยความจริงใจ อัลลอฮฺจะช่วยให้เขาปลดหนี้ได้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดย: อัลติรมิซียฺ(3563)

#### 43- ดุอาอ์เมื่อพบความทุกข์โศกอย่างแสนสาหัส

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ، وَرَبُّ  
الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

อ่านว่า:

ลาอิลาฮ่า อิลลัลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม  
ลาอิลาฮ่าอิลลัลลอฮุลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม ลาอิลา  
ฮ่าอิลลัลลอฮุลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม ลาอิลา  
ฮ่าอิลลัลลอฮุลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม ลาอิลา  
ฮ่าอิลลัลลอฮุลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม ลาอิลา  
ฮ่าอิลลัลลอฮุลลอฮุลอะซีมุลฮาลีม

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ พระผู้ทรง  
ยิ่งใหญ่ พระผู้ทรงอ่อนโยน ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก  
อัลลอฮฺ พระผู้เป็นเจ้าของบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ พระผู้ทรง  
อ่อนโยน ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ พระผู้เป็น  
เจ้าของชั้นฟ้าทั้งปวง และเป็นเจ้าของแผ่นดิน และเป็น  
เจ้าของบัลลังก์อันทรงเกียรติ

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(6346) และมุสลิม(2730)

#### 44- ดุอาอ์เมื่อไม่ต้องการมีชีวิตอยู่ต่อไป

มุสลิมไม่ควรคิดอยากตายไม่ว่าสถานการณ์จะถึงขั้นไหนก็ตาม แต่หากจะต้องขอดุอาอ์จริง ๆ ให้ขอดุอาอ์ต่อไปนี้

اَللّٰهُمَّ اَحْيِيْ مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِّيْ وَتَوَفِّيْ اِذَا  
كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِّيْ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อะห์ยีนี มา กานะติล ฮะยาตุ ค็อยร็อน  
ลี วะตะวัฟฟะนี อืฮา กานะติล วะฟาตุ ค็อยร็อน ลี

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ฉันมีชีวิตอยู่ต่อไปตราบที่  
การมีชีวิตอยู่ดีกว่าสำหรับฉัน และโปรดให้ฉันตายหาก  
การตายดีกว่าสำหรับฉัน



ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(5671) และมุสลิม(2680)

#### 45- ดุอาอ์เห็นคนประสบภัย

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى  
كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلاً

อ่านว่า:

อัลฮัมดุลิลลาฮิลละซีอฺฟาณี มิหมับบตะลาเกะบีอิ  
วะฟัฎฎะละนี อะลาเกะซีริมิมิมนัคนะละเกอะ ตัฟฎิลา

ความว่า:

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งให้ฉัน  
แคล้วคลาดปลอดภัยจากสิ่งที่ทรงใช้ทดสอบเขา และ  
ทรงให้ความโปรดปรานแก่ฉันมากกว่าอีกหลายชีวิตที่  
ทรงสร้างมา

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดย: ตริมิซีย(3432)

## 46- ดุอาอ์ขอให้เกิดความสะดวกง่ายดาย

اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ  
إِذَا شِئْتَ سَهْلًا

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา ลา สะฮฺลา อิลลา มา จ่าอัลต้าฮฺ สะฮฺลา  
ว่าอันต้า ตัจอ์ลุลฮัซนฺา อี้ชา ชือต้า สะฮฺลา

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ไม่มีสิ่งใดง่าย นอกจากสิ่งที่ทรงให้มัน  
ง่าย และพระองค์ทรงทำให้เรื่องยาก เป็นเรื่องง่าย หาก  
ทรงประสงค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: อิบน์อับบาน(2427)

## 47- ดุอาอ์ขอความคุ้มครองให้ลูกหลาน

أَعِذْكَ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ  
وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ

อ่านว่า:

อ้ออิซฺก้า บิกาลีมะลิลลัฮฺ ตัมมาฮฺ มิน กุลลี  
ชัยตอนิว่าฮามมะฮฺ ว่ามิน กุลลีอัยนิลลามมะฮฺ

ความว่า:

ฉันขอความคุ้มครองให้เธอ ด้วยกับพจนารถ  
ของอัลลอฮ์อันสมบูรณ์ยิ่ง ให้พ้นจากชัยตอน และสัตว์มี  
พิษ และให้พ้นจากทุกสายตาที่จะนำมาซึ่งสิ่งเลวร้าย

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: บุคอรีฯ(3371)

#### 48- ดุอาอ์ขอสิ่งที่ดีๆทั้งใน الدنيا และอาคิเราะห์

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อาตீนา ฟิดดุญา ฮ่าช่านะฮฺ ว่าฟิลาคี  
ร็อตตี ฮ่าช่านะฮฺ ว่ากินา ฮ่าชาบันนารุ

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของเรา โปรดนำมาให้แก่เรา ซึ่ง  
สิ่งดีงามต่าง ๆ ในโลกนี้ และนำมาให้แก่เราซึ่งสิ่งดีงาม  
ต่าง ๆ ในโลกหน้า และโปรดปกป้องเราให้พ้นจากไฟ  
นรกด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน: ซูเราะห์อัลปากอเราะฮฺ:201

#### 49- ดุอาอ์ขอคุ้มครอง และลูกหลานที่ดี

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ฮับ ล่านา มิน อัซวาจีนา ว่าซุรริยาตีนา  
กูรเราะอ์ตา อะอฺยูน วัจอัลนา ลิลมุตกิ์นั อีมามา

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานแก่เรา ซึ่ง  
คู่ครองของเราและลูกหลานของเรา ให้เป็นที่รื่นรมย์แก่  
สายตาของเรา และโปรดทรงทำให้เราเป็นผู้นำของมวล  
ผู้ยำเกรง

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน: ซูเราะห์อัลฟุรกอน:74

## 50- ดุอาอ์เมื่อขึ้นที่สูง

اللَّهُ أَكْبَرُ

อ่านว่า:

อัลลอฮ์อักบาร

ความว่า:

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย บุคอรี (2993)

## 51- ดุอาอ์เมื่อลงจากที่สูง

سُبْحَانَ اللَّهِ

อ่านว่า:

สุบฮานัลลอฮฺ

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย บุคอรี (2993)

## 52- ดุอาอ์เข้าเรือกสวนไร่นา หรือที่ทำงานของตนเอง ที่ประสบ

ความสำเร็จ

مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

อ่านว่า:

มาชาอัลลอฮฺ ลากูวะตะ อิลลาบิลลาฮฺ

ความว่า:

นี่คือสิ่งที่อัลลอฮฺประสงค์ ไม่มีพลังใดเว้นที่  
พระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกรุอาน ซูเราะฮ์อัลกะฮ์ฟ:39



## ดุอาอ์ขอการอภัยโทษ

### บทที่ 1

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا  
لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ซอลัมนา อันฟูซานา วะอิลลัมตัฟิร  
ล่านา วะตฺรฮัมนา ล่าน่ากุนันน่า มินัลคอซ็รีน

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของเรา เราได้อธรรมต่อตัวเอง  
ไปแล้ว และหากพระองค์ไม่ทรงอภัยโทษให้เรา และไม่  
ทรงเมตตาเรา แน่نون เราย่อมอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุน

เป็นดุอาอ์ของท่านนบีอาดัมเมื่อถูกลงโทษให้ลงมาจากสวรรค์ ดุอาอ์บทนี้มา  
จากอัลกุรอาน: ซูเราะห์อัลอะฮฺรอฟ:23

## บทที่ 2

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

อ่านว่า:

ลาอีลาฮ่า อิลลาอันต้า ซุบฮาน้ำก้า อินนี กุนตุ้ มินัซ  
ซอลีมีน

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์  
แห่งพระองค์ท่าน แท้จริงฉันกลายเป็นหนึ่งในผู้อธรรม  
ทั้งหลายไปแล้ว

เป็นดุอาอ์ของท่านนบีมุฮัมมัดขณะอยู่ในท้องปลา ดุอาอ์บทนี้มาจากอัลกุรอาน: ซู  
เราะห์อัลอัมปิยาฮ์:87

บทที่ 3

رَبَّنَا فَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ  
الْأَبْرَارِ

ร็อบบ่านา ฟัฎฟิรฺล่านา ชุญญบ่านา ว่ากัฟฟิรฺ อันนา  
ฮัยยีย่อตีนา ว่าตะวัฟฟ่านา ม่ออัลอับรอรฺ

ความว่า:

โอ้พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดทรงอภัยแก่  
พวกเราซึ่งบาปต่างๆของพวกเรา และโปรดลบล้างให้  
พ้นจากเราซึ่งความผิดต่างๆของพวกเรา และโปรดทรง  
ให้พวกเราตายไปอยู่พร้อมกับคนดีทั้งหลาย

ดุอาอ์บทนี้มาจากอัลกุรอ่าน: ซูเราะห์อาลิอิมรอน:193

บทที่ 4 นายของการขอภัยโทษ

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ،  
وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبوءُ بِذَنْبِي  
فَاغْفِرْ لِي ، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมา อันต่า ร็อบบียฺ ลา อีลาฮ่า อิลลา อันต่า  
ค่อลักด้าณี ว่าฮ้าน่า อับดุคฺก่า ว่าฮ้านา ฮ้าลาอะฮุดดีคฺก่า ว่า  
วะฮุดดีคฺก่า มัสต๊าเตอะฮุด್ದุ ฮ้าฮุด್ದุ บี้คັก้า มิน ชัรรี มา ช่อนะฮุด್ದุ  
ฮ้าฮุด್ದุ ล่าคັก้า บี้เนียะฮุม่าติคັก้า ฮ้าลยฺย่า ว่าฮ้าฮุด್ದุ บี้ซัหมบียฺ ฟัฆ  
ฟิรลีย ฟ้าอินน้าฮุด ลา ยัหมฟีรุษซุญบ๊า อิลลา อันต

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของฉัน ไม่  
มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงสร้างฉัน

มา และฉันจะเป็นป่าวของพระองค์ และฉันจะรักษา  
พันธะ และสัญญาของพระองค์เท่าที่ฉันสามารถ ฉันขอ  
ความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากความชั่วร้ายของสิ่ง  
ที่ฉันได้ทำมา ฉันขอกลับตัวสู่พระองค์ด้วย(สำนึกต่อ)  
ความโปรดปรานที่พระองค์ทรงมีต่อฉัน และฉันขอกลับ  
ตัวสู่พระองค์มาพร้อมกับบาปของฉัน ดังนั้นโปรดทรง  
อภัยให้แก่ฉันด้วยเถิด เพราะไม่มีผู้ใดจะให้อภัยบาปได้  
นอกจากพระองค์เท่านั้น

ความประเสริฐ: บทนี้ถือเป็นแม่บทของการขออภัยโทษ และผู้ที่อ่านดุอาอ์บทนี้  
ตอนกลางวัน ด้วยความเชื่อมั่นอย่างแน่วแน่ในความหมายของดุอาอ์บทนี้ แล้ว  
หากเขาเสียชีวิตในช่วงกลางวันของวันนั้นเขาจะได้เป็นชาวสวรรค์ และผู้ที่อ่าน  
มันตอนกลางคืน ด้วยความเชื่อมั่นอย่างแน่วแน่ในความหมายของมัน แล้วหาก  
เขาเสียชีวิตในคืนนั้น เขาจะได้เป็นชาวสวรรค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(6306)

## ดุอาอ์ในละหมาด

ดุอาอ์ อีฟติตาค์ (ดุอาอ์หลังอ่านตักบีเราะตุล-อิห์รอม)

บทที่ 1

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى  
جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

อ่านว่า:

สุบหานะกัลลอฮุมมะ ะบิฮัมดิกะ ะตะบา  
เราะกัสมุกะ ะตะอาลาจิดดุกะ ะลาอิลาฮะม็อยรุกะ

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ และการ  
สรรเสริญเป็นของพระองค์ มหาจำเริญแด่นามของ

พระองค์ พระองค์ยิ่งใหญ่เกรียงไกร และไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 399

## บทที่ 2

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ، كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ  
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى  
الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ  
بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِ وَالْبَرَدِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ บาอิดบัยนี วะบัยนะเคาะฏอียายะ กะ  
มาบาอัดตะ บัยนะมัชริกัวัลมักริบ อัลลอฮุมมะ นัฎฏิ  
มินัลเคาะฏายา กะมาญันฎัฏฏ็อษเสาะบุลอับยะฎู มินัดคะนะติ  
อัลลอฮุมมัซซิลเคาะฏอียายะ บิลมาอิวัยษัลญี วัลบะร็อด

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้ฉันและบาปของฉันอยู่ห่างกัน เหมือนกับที่ตะวันออกและตะวันตกห่างกัน โอ้อัลลอฮฺ โปรดชำระล้างฉันให้พ้นจากบาปเหมือนที่ผ้าขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก โอ้อัลลอฮฺ โปรดล้างบาปของฉันด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยบุคอรีย (744) และมุสลิม (598)

บทที่ 3

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا،  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ،  
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ  
وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ



อ่านว่า:

วัจจะฮ์ตุ วัจฮียะ ลิลละซี ฝ่าเงาะร็อส-สะมาวาติ  
 วัล-ฮัรฎูอ สะนีเฟา ะมาอะนាំมินัล-มุชริกีน อินนะ ค่อลาติ  
 ะนุสูกิ ะมะห์ยาเย ะมะมาตี ลิลลาฮิ ร็อบบิล-อาละมีน  
 ลาชะริกะละฮู ะบิชาลิกะ อุมิรตุ ะอะนา มินัล มุสลิมีน

ความว่า:

ฉันพินหน้าของฉันอย่างอ่อนอบน้อมไปยังผู้ซึ่ง  
 สร้างชั้นฟ้าต่างๆ และแผ่นดิน ซึ่งฉันมิใช่ผู้หนึ่งจากผู้ตั้ง  
 ภาติทั้งหลาย แท้จริงการละหมาดของฉัน การทำอิบา  
 ดะฮ์ของฉัน การมีชีวิตของฉัน และการตายของฉัน ล้วน  
 เพื่ออัลลอฮ์พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลกเท่านั้น ไม่มีภาติ  
 ใดๆ สำหรับพระองค์ และด้วยสิ่งนั้นแหละที่ฉันถูก  
 บัญชาใช้และฉันเป็นคนแรกในหมู่ผู้ยอมสยบ

ดูอาอีนี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกลงโดยมุสลิม (771)

## ดุอาอ์ ขณะรูกัวอ

### บทที่ 1

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

อ่านว่า:

สุบหานะร็อบบียัลอะซีม

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของฉันผู้ทรง  
ยิ่งใหญ่

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 772

บทที่ 2

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

อ่านว่า:

สุบฮานะกัลดอฮุมมะ ร็อบบะนา วะบิฮัมดิกะ  
อัลดอฮุมมัณฟิรลี

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่พระองค์ท่าน โอ้อัลลอฮฺ ผู้  
อภิบาลของเรา และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์  
โอ้อัลลอฮฺ โปรดอภัยให้ฉันด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรียะห์ (794) และมุสลิม (484)

บทที่ 3

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

อ่านว่า:

สุบบุซุนกูคฺดุส ร็อบบุลมะลาอิกะติวรัฎ्ह์

ความว่า:

ผู้ทรงมหาบริสุทธิ์ ผู้ทรงสะอาดบริสุทธิ์ พระผู้  
อภิบาลของมะลาอิกะฮ์และญิบรีล

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม (487)

บทที่ 4

اَللّٰهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ اَمَنْتُ، وَلَكَ اَسَلَمْتُ، خَشَعَ  
لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمُخِّي، وَعَظْمِي، وَعَصَبِي

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ละกะเราะกะอตุ วะบิกะอามันตุ วะ  
ละกะอัศลัมตุ เคาชะอะละกะอัมมัลมุ วะบะเศาะรี วะมุคกี  
วะอฺหฺมี วะอะเศาะบี

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ เหนาะพระองค์เท่านั้นที่ฉันรู้กัวอ และเหนาะ  
พระองค์เท่านั้นที่ฉันศรัทธา และเหนาะพระองค์เท่านั้น  
ที่ฉันนอบน้อม การได้ยิน การมองเห็น สมอง กระดูก  
และประสาทของฉัน กราบลงให้กับพระองค์เท่านั้น

## ดุอาอ์ ขณะลุกขึ้นมาจากรุกัวอ

### บทที่ 1

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ร็อบบะนา ละกัลฮัมดฺ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็น  
สิทธิ์ของพระองค์

หมายเหตุ ผู้ใดอ่านมันได้พร้อมกับมลาอิกะฮฺ จะได้รับการอภัยบาปทั้งหมด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรียุ (795) และมุสลิม (409)

บทที่ 2

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمَاوَاتِ، وَمِلْءَ الْأَرْضِ،  
وَمِلْءَ مَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ร็อบบะนา ละกัลฮัมดุล มิลอัสสะมาวา  
ติ วะมิลอัลอัรฎิ วะมิลอะมาบัยนะฮุมมา วะมิลอะมา ช็อิอะ  
มิน ชัยอินปะอัด

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็น  
สิทธิของพระองค์ เต็มฟ้า เต็มแผ่นดิน เต็มสิ่งที่อยู่  
ระหว่างทั้งสอง และเต็มสิ่งอื่น ๆ อีกตามที่ทรงประสงค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม (771)

บทที่ 3

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ

อ่านว่า:

ร็อบบะนา วะลัะกัลฮัมดฺ ฮัมดัน กะษีร็อน  
ฏ็อยยิบัน มุบาระกัน ฟิฮ์

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์  
ของพระองค์ เป็นการสรรเสริญอย่างมากมาย ดั่งาม  
และจำเริญยิ่ง

หมายเหตุ มลาอิกะฮ์ 30 กว่าท่าน จะมาแย่งกันจดความดีนี้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรีย (799)



ดุอาอ์ ขณะสujud

บทที่ 1

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

อ่านว่า:

สุบหานะร็อบบียัลอะอฺลา

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของฉันผู้ทรงสูงส่ง  
ยิ่ง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 772

บทที่ 2

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

อ่านว่า:

สุบฮานะกัลดอฮุมมะ ร็อบบะนา วะบิฮัมดิกะ  
อัลดอฮุมมัฟริลี

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่พระองค์ท่าน โอ้อัลลอฮฺ ผู้  
อภิบาลของเรา และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์  
โอ้อัลลอฮฺ โปรดอภัยให้ฉันด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรียะห์ (794) และมุสลิม (484)

บทที่ 3

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

อ่านว่า:

สุบบุซุนกูคฺดุส ร็อบบุลมะลาอิกะติวรัฎ्ह์

ความว่า:

ผู้ทรงมหาบริสุทธิ์ ผู้ทรงสะอาดบริสุทธิ์ พระผู้  
อภิบาลของมะลาอิกะฮ์และญิบรีล

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม (487)

บทที่ 4

اَللّٰهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَبِكَ اَمَنْتُ، وَلَكَ اُسَلِّمْتُ، سَجَدَ  
وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ،  
تَبَارَكَ اللهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ละกะสะญัดตุ วะบิกะอามันตุ วะละ  
กะอัศลัมตุ สะญะคะวัญญีลิลละซีเคาะละเกาะฮุ วะเศาะ  
เราะฮุ วะชัฎเกาะสัมอะฮุ วะบะเศาะเราะฮุ ตะบาระกัลลอ  
ฮุ อะหฺสะนุลกออิลีน

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ เฉพาะพระองค์เท่านั้นที่ฉันกราบ และเฉพาะ  
พระองค์เท่านั้นที่ฉันศรัทธา และเฉพาะพระองค์เท่านั้น  
ที่ฉันนอบน้อม ใบหน้าของฉันกราบลงต่อผู้ที่สร้างมัน

และทำให้มันเป็นรูปร่าง และบังเกิดการได้ยินและการ  
มองเห็นให้มัน อัลลอฮฺทรงจำเริญ ทรงเป็นผู้สร้างที่ดียิ่ง

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยมุสลิม (711)

## ดุอาอ์ ขณะนั่งระหว่างสองสujud

## บทที่ 1

رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي

อ่านว่า:

ร็อบบิฟิรลี ร็อบบิฟิรลี

ความว่า:

โอ้ พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดอภัยให้ฉัน โอ้  
พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดอภัยให้ฉัน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยอบูดาวัด (874)

บทที่ 2

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَعَافِنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัฟรลี วรฮัมนี วะอาฟีนี วะฮ์ดินี  
วาร์ซุกนี

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดอภัยให้ฉัน โปรดเมตตาฉัน  
โปรดให้ฉันแคล้วคลาด โปรดนำทางฉัน และโปรด  
ประทานริสกีให้ฉัน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **หะซัน** บันทึกโดยอบูดาอูด (850) และติรมิซีย (284)

ดุอาอ์ อັตตะฮียาต

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ  
أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى  
عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

อ่านว่า:

อັตตะฮียาตุ ทิลลาฮิ วัศเศาะละวาตุ วัฏฏ็อยยิบาตุ  
อัสสลามุ อลัยกะ อัยยูฮันนะบียู วะเราะห്മะตุลลอฮิ วะบะ  
เราะกาตุสุ วัศสลามุ อลัยนา วะอะลา อิบาติลลาฮิศศอลิฮีน

อັชชะคุ อิลลาฮิลลาฮะ อิลลิลลอฮุ วะอັชชะคุ  
อันนะ มุฮัมมะดัน อับดุลลอฮุ วะเราะสุลุลลอฮุ

ความว่า:



อำนาจที่แท้จริง การละหมาด และความดีพร้อม  
 เป็นของอัลลอฮ์ ขอความสันติ ความเมตตา และจำเริญ  
 ประสพแต่ท่าน โอินปี และขอความสันติประสพแต่พวก  
 เราและแต่บ่าวที่ดีทั้งหลายของพระองค์ ฉันขอปฏิญาณ  
 ว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่คู่ควรแก่การเคารพสักการะ นอก  
 จาก อัล ล อ ฮฺ และฉันขอปฏิญาณว่า  
 มุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

ดูอาอีนี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยบุคอรีฯ หมายเลข 831

ดุอาอ์ เคารวะวาตนบี

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ  
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ ส็อลลิลี อะลา มุฮัมมัด วะอะลา อาลิลี  
มุฮัมมัด กะมา ส็อลลัยตะ อะลา อิบรอฮีม วะอะลา อาลิลี  
อิบรอฮีม อินนะกะ หะมีดุม มะญีด

อัลลอฮุมมะ บาริก อะลา มุฮัมมัด วะอะลา อาลิลี  
มุฮัมมัด กะมา บาร็อกตะ อะลา อิบรอฮีม วะอะลา อาลิลี  
อิบรอฮีม อินนะกะ หะมีดุม มะญีด

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดให้พรแก่มุฮัมมัด และให้แก่ลูกหลานของมุฮัมมัด เหมือนกับที่พระองค์ได้พรให้แก่อิบรอฮีม และให้แก่ลูกหลานของอิบรอฮีม พระองค์คือผู้ควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงเกียรติ

โอ้อัลลอฮฺ โปรดประทานความจำเริญแก่มุฮัมมัด และให้แก่ลูกหลานของนบีมุฮัมมัด เหมือนกับที่พระองค์ได้ประทานความจำเริญแก่อิบรอฮีม และให้แก่ลูกหลานของอิบรอฮีม พระองค์คือผู้ได้รับการสรรเสริญ ผู้ทรงเกียรติ

ดุอาอนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยบุคอรีฯ และมุสลิม

ผลบุญจากการเศาะละวาตนบีคือ เราอ่าน 1 ครั้ง อัลลอฮฺจะให้พรเรา 10 ครั้ง และส่งเสริมให้เราอ่านบ่อย ๆ ในวันศุกร์ การอ่านเศาะละวาตยังมีสำนวนอื่นอีก เช่นในเศาะฮ์มัซลิมีเพิ่มเติมคำว่า “ฟิลาละมีน” ด้วย

## ดุอาอ์ก่อนสละมในละหมาด

### บทที่ 1

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ  
الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ  
الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

อ่านว่า:

อัลลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุ บิกะ มิน อะชาบิ  
ญะฮันนัม วะมิน อะชาบิล-ก๊อบริ วะมิน ฟิตนะติล-มะหฺยฺยา  
วัล-มะมาติ วะมิน ชัรริ ฟิตนะติล-มะซีหิด-ดัจจาล

ความว่า:

โอ้อัลลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
จากการทรมานในนรกญะฮันนัม จากการทรมานใน  
หลุมฝังศพ จากการทดสอบของชีวิตและความตาย จาก  
ความชั่วร้ายที่เป็นบททดสอบของดัจญาล

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 588

## บทที่ 2

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ، وَمَا اَسْرَرْتُ  
وَمَا اَعْلَنْتُ، وَمَا اَسْرَفْتُ، وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهِ مِنِّيْ،  
اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัฆฟิรลี มาก็ออดัมตุวะมาอักกีอรตุ วะ  
มาอัสร็อรตุวะมาอะอุลันตุ วะมาอัสร็อฟตุ วะมา  
อันตะอะอ์ละมุบีฮิมินี อันตัลมุก็ออดิมุ วะอันตัลมุอักกิรุ  
ลาอิละฮะอิลลาอันตั

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดอภัยให้ฉัน ในสิ่งที่ฉันได้ทำไป  
แล้วและยังไม่ได้ทำ และในสิ่งที่ฉันปิดบังไว้และสิ่งที่ฉัน

เปิดเผยมัน และในสิ่งที่พระองค์รู้ดีกว่าฉัน พระองค์  
เป็นผู้ให้เกียรติ และเป็นผู้ลดเกียรติ ไม่มีพระเจ้าอื่นใด  
เว้นแต่พระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 771

บทที่ 3

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ  
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ،  
وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อินนี เซาะลัมตุณฟ์ชีซุลมัน กะยิร็อน  
วะลายัฆฟิรฺลุชชุนูบะอิลลาอันตะ ฟัฆฟิรลี มัฆฟิเราะตัน  
มินอินติกะ วัรฮัมนี อินนะกะอันตะเมาะฟุรรเราะฮีม

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ ฉันได้ทำผิดไปอย่างมากมาย และไม่  
มีผู้ใดจะอภัยให้ได้นอกจากพระองค์ โปรดอภัยให้ฉัน  
จากการให้อภัยที่มาจากของพระองค์ และโปรดเมตตา  
ฉัน แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงให้อภัย ผู้ทรงเมตตา

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกลงโดยบุคอรี (834) และมุสลิม (2705)

## ดุอาอ์หลังให้สลาม (หลังละหมาด)

หลังละหมาดทุกเวลาควรอ่านอายะฮ์กุรซี และกุล 3 กุล 1 จบ  
ดุอาอ์หลังละหมาดไม่มีชุนนะฮ์ให้ยกมือ

### บทที่ 1

ให้อ่าน **อัศตัฆฟิรุลลอฮฺ** 3 ครั้งแล้วอ่านว่า

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ  
يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อันตัสสะลามะ วะมินกัสสะลาม  
ตะบาร็อกตะ ยาซัลละละลิล วัลอิกรอม

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ พระองค์คือผู้ทรงสันติ และความ  
สันตินั้นมาจากพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญ ผู้ทรง  
ยิ่งใหญ่ และทรงเกียรติ



ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยมุสลิม หมายเลข 591

## บทที่ 2

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ  
الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا  
أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ  
مِنْكَ الْجَدُّ

อ่านว่า:

ลาอิละฮะฮฺ อิลลัลลอฮฺ วะหฺดะฮฺ ล่าชะรียกะ لَهُ  
ละฮฺมุลมุลกะ วะ لَهُ มุลกะ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ  
لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ  
ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ องค์เดียว  
เท่านั้น ไม่มีภาคีใด อำนาจทั้งปวงเป็นของพระองค์  
และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์  
ทรงพละานุภาพเหนือทุกสิ่ง

โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดยับยั้งสิ่งที่พระองค์จะให้ได้  
และไม่มีผู้ใดจะให้ในสิ่งที่พระองค์ยับยั้งได้ และชื่อเสียง  
เงินทองไม่อาจช่วยเจ้าของมันให้รอดพ้นจาก(การ  
ลงโทษ)พระองค์ได้

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยบุคอรีย (844) และมุสลิม (593)

บทที่ 3

سُبْحَانَ اللَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ،  
وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،

อ่านว่า:

สุบฮานัลลอฮฺ (33 ครั้ง) อัลฮัมดุลิลลาฮฺ (33 ครั้ง)  
อัลลอฮฺอักบร (33 ครั้ง)

ลาอิละฮะอิลลัลลอฮฺ วะหฺดะฮฺ ละฮฺ ละฮฺ  
ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ  
ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ ละฮฺ

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่อัลลอฮฺ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์  
ของอัลลอฮฺ อัลลอฮฺทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ องค์เดียว  
เท่านั้น ไม่มีภาคีใด อำนาจทั้งปวงเป็นของพระองค์

และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์  
ทรงพยานภาพเหนือทุกสิ่ง

ความประเสริฐ ผู้ที่อ่านจะได้รับการอภัยบาปทั้งหมดของเขาแม้จะมีมากเท่า  
ฟองน้ำในมหาสมุทรก็ตาม

ดูอาห์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยมุสลิม (597)

บทที่ 4

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อะอีนนี อะลาซิกริกะ วะชุกริกะ  
วะฮุสนิอิบาดะติกะ

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดช่วยเหลือฉันในการรำลึกถึง  
พระองค์ ขอบคุณพระองค์ และทำอิบาดะฮ์อย่าง  
สวยงามต่อพระองค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดยอบูดาอูด (1522) นะซาอี (1303)

ดุอาอ์กุนุต (ในละหมาดวิเทร)

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ ،  
وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ ،  
وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى  
عَلَيْكَ ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ  
عَادَيْتَ ، تَبَارَكَتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะฮ์ดีนี ฟีมัน ฮะดัยต์ วะอาฟีนี ฟีมัน อา  
ฟัยต์ วะตะวัตละนีฟีมัน ตะวัตลัยต์ วะบาริกลีฟิ  
มันอะอฎ็อยต์ วะกีนีชรร่อมาก่อฎ็อยต์ ฟะอินนะกะดักฎิ  
วะลายุกฎอออะลัยก์ ฟะอินนะสุลาเยชิลลุมันวาลัยต์ วะลา  
ยะอิชชุนันอาดัยต์ ตะบาร็อกต่า ร็อบบะนา วะตะอาลัยต์

ความว่า:

โอ้อัลลอฮฺ โปรดนำทางฉันให้อยู่ในกลุ่มผู้ที่  
พระองค์ทรงนำทาง โปรดปกป้องฉันให้อยู่ในกลุ่มผู้ที่  
พระองค์ทรงปกป้อง โปรดให้ความรักแก่ฉันให้อยู่ใน  
กลุ่มที่พระองค์ทรงรักเขา โปรดให้ความจำเริญแก่ฉันใน  
สิ่งที่พระองค์ประทานให้ โปรดปกป้องฉันให้พ้นจาก  
ความเลวร้ายที่พระองค์ทรงกำหนด เพราะพระองค์เป็น  
ผู้กำหนด และไม่มีผู้ใดมากำหนดพระองค์ได้ เพราะผู้ที่  
พระองค์ทรงรักจะไม่ต่ำต้อย และผู้ที่ทรงเป็นศัตรูจะ  
ไม่ได้รับเกียรติ พระองค์ทรงจำเริญและทรงสูงส่ง  
โอ้อัลลอฮฺผู้อภิบาลของเรา

ดูอาอีนี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยอบูดาอูด หมายเลข 1425 ตีรมิซีย  
หมายเลข 464 นะซาอีย หมายเลข 1746

ดุอาอ์ในละหมาดญะนาซะฮ์ให้อ่านในตักบีรที่ 3

บทที่ 1

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَاَرْحَمْهُ وَعَافِهِ وَاَعْفُ عَنْهُ، وَاکْرِمْ  
نُزْلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ،  
وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ  
الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ  
أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ  
مِنْ عَذَابِ النَّارِ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัฆฟิรฺ لَهُ วาอาร์ฮมฺهُ วะอาฟิهِ วะอัฟฺ عَنْهُ  
วะอักริมฺ نُزلَهُ วะวัสฺّع مُدْخلَهُ วะاغฺสِلْهُ بِالماءِ وَالتّٰلْجِ وَالبَرَدِ  
วะนَقّيهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ  
الدَّنَسِ وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ  
أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ  
مِنْ عَذَابِ النَّارِ



วะเซลาญ์นัค็อยร็อนมินเซาญัฮ์ วะอัคคิลสุลญ์นนะตะ  
วะอะอิชซุ มินอะซาบิन्नาร

**ความว่า:**

โอ้ อัลลอฮฺ โปรดอภัยให้เขา โปรดเมตตาเขา  
โปรดทำให้เขาปลอดภัย โปรดทรงยกโทษให้เขา ให้ที่  
พำนักของเขาเป็นที่มีเกียรติ ให้ที่ๆเขาจะเข้าไป  
กว้างขวาง โปรดชะล้างเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ  
โปรดชำระเขาให้สะอาดจากบาปต่าง ๆ เหมือนที่ผ้าขาว  
ถูกทำให้สะอาดจากสิ่งสกปรก และโปรดเปลี่ยนบ้านที่  
ดีกว่าให้เขา ครอบครัวที่ดีกว่าให้เขา คู่ครองที่ดีกว่าให้  
เขา และโปรดให้เขาได้เข้าสวรรค์ และโปรดคุ้มครองเขา  
ให้พ้นจากการลงโทษในไฟนรก

หมายเหตุ ให้อ่านดูอาฮ์บทหนึ่งบทใดในสองบทนี้หลังตักบีรที่ 3 ในละหมาด  
ญะนาซะฮ์

ดูอาฮ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยมุสลิม (963)

บทที่ 2

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا،  
وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ  
مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى  
الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมัฆฟิรลิฮัยยينا วะมัยยิตินา วะชาฮิดินา  
วะซะฆิรินา วะกะบิรินา วะดะกะรินา วะอันธานา วะ  
อุนษานัล อัลลอฮุมมะ มัณอะห์ยัยตะสุมินนา ฟะอะห์  
ยิฮิอะลัลอิสลาม วะมัณตะวัฟฟัยตะสุมินนา ฟะ  
ตะวัฟฟะสุอะลัลอีมาน อัลลอฮุมมะ ลาตะห์ริมนาอัจญ์  
เราะฮ์ วะลาตุฎิลละนาบะอ์ดะฮ์

ความว่า:

โอ้ อัลลอฮฺ โปรดทรงอภัยให้แก่พวกเราผู้ที่ยังมีชีวิต และพวกเราที่ตายไปแล้ว พวกเราที่มา และพวกเราที่ไม่ได้มา เต็มๆ ของพวกเรา และผู้ใหญ่ของพวกเรา ผู้ชายของพวกเรา และผู้หญิงของพวกเรา

โอ้ อัลลอฮฺ พวกเราคนใดที่พระองค์ยังให้เขามีชีวิตต่อไปก็โปรดให้เขามีชีวิตบนหลักการอิสลาม และพวกเราคนใดที่พระองค์จะให้เขาตาย ก็โปรดทรงให้เขาตายบนการศรัทธา

โอ้ อัลลอฮฺ โปรดอย่าห้ามเราไม่ได้รับผลบุญจาก(การละหมาดและฝัง)เขา และโปรดอย่าให้เราหลงผิดภายหลังที่เขาจากไป

หมายเหตุ ให้อ่านคุรอ์บทหนึ่งบทใดในสองบทนี้หลังตักบีรที่ 3 ในละหมาดญะนาซะฮ์

คุรอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดยอิบนุมาญะฮ์ (1498)

## ดุอาอ์ขณะนำมะยัตลงหลุม

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

อ่านว่า:

บิสมิลลาฮฺ วะอะลามิลละติ ร่อซูลิลลาฮฺ

ความว่า:

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ และขอให้(มะยัตนี้)อยู่บน  
บนแนวทางของท่านเราะซูลุลลอฮฺ

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: อับูดาวูด (3213) และติรมิซีย (1046) และอิบนุ  
มาญะฮฺ (1550)

เมื่อฝังมะยัตเสร็จแล้ว ให้ต่างคนต่างขอกภัยโทษให้เขา และขอให้เขา  
สามารถตอบคำถามของมลาอิกะฮ์ได้

## คำกล่าวเมื่อละศีลอดเสร็จแล้ว

ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَتَ الْأَجْرُ  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ

อ่านว่า:

ชะฮะบัซฺ เซาะมะอฺ วับตัลละติลอุรูกฺ วะษะบะตัล-  
อัจญ์รฺ อินชาอัลลอฮฺ

ความว่า:

ความกระหายดับไปแล้ว เส้นเลือดชุ่มชื้นแล้ว  
และได้รับผลบุญตอบแทนแล้ว อินชาอัลลอฮฺ

ดุอาอ์ในคืนลัยละตุลกีอตร์

اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ عَفُوٌّ تَحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّيْ

อ่านว่า:

อัลลอฮุมมะ อินนะกะ อะฟูว์นุ ทูฮิบนุล อ์ฟะวะ  
ฟะอ์ฟู อันนี

ความว่า:

โอ้อัลลอฮ์ แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงให้อภัย  
ทรงรักการให้อภัย โปรดอภัยให้ฉันด้วยเถิด

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: ตีรมิซีย (3513) และอิบนุมญะฮฺ (1850)



## ดุอาอ์ รำลึกถึงอัลลอฮ์

### บทที่ 1

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ  
الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

อ่านว่า:

ลาอีลาฮ่า อิลัลลลอฮู วะฮฺดะฮู ลาซารีกาละฮู  
ลาฮุลมุลกุ้ ว่าลาฮุลฮัมดู้ ว่าฮูว่าฮาากุลลีซัยอินกอดีร์

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ พระองค์  
เท่านั้น ไม่มีภาคีใดกับพระองค์ อำนาจปกครองเป็นของ  
พระองค์ และการสรรเสริญเป็นของพระองค์ และ  
พระองค์ทรงมีพละานุภาพเหนือทุกสิ่ง

ความสำเร็จ: บทนี้เป็นดุอาอ์ที่ดีที่สุด ผู้ใดอ่าน 10 จบ เขาจะได้ผลบุญ เทียบเท่าการปล่อยทาสที่มาจากลูกหลานนบีอิสมาอีล 4 คน

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรีฯ และมุสลิม

## บทที่ 2

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

อ่านว่า:

ซุบฮันัลลอฮฺ วะบิฮัมดิฮฺ

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่อัลลอฮ์ และการสรรเสริญเป็น  
ของพระองค์

ความสำเร็จ: ความผิดของเขาจะถูกลบล้าง ถึงแม้จะมีมากเท่าจำนวนฟองน้ำ  
ในทะเลก็ตาม

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรีฯ(6405) และมุสลิม(2691)



### บทที่ 3

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

อ่านว่า:

ซุบฮันัลลอฮฺว่าบีฮัมดิฮฺ ว่าซุบฮันัลลอฮิลอะซีม

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์และการสรรเสริญเป็น  
ของพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พระผู้ทรงยิ่งใหญ่

ความประเสริฐ: คำสองคำนี้มีน้ำหนักมากบนตราซ่ง และเป็นคำที่อัลลอฮ์รัก

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: บุคอรี(3462) และมุสลิม(2694)

## บทที่ 4

الْحَمْدُ لِلَّهِ

อ่านว่า:

อัลฮัมดุลิลลาฮ์

ความว่า:

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์

ความประเสริฐ: อ่านด้วยความมีอีมานอย่างแท้จริงจะทำให้ตราซัง(ความดี)เต็ม

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(223)

## บทที่ 5

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

อ่านว่า:

ซุบฮานัลลอฮ์ วัลฮัมดุลิลลาฮ์

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ และการสรรเสริญเป็น  
ของพระองค์

ความประเสริฐ: เต็ม(ความดีขนาดเท่า)ช่วงระหว่างชั้นฟ้าและแผ่นดินทั้งหมดได้  
จนเต็ม

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(223)

## บทที่ 6

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

อ่านว่า:

ซุบฮานัลลอฮ์ วัลฮัมดุลิลลาฮ์ ว่าลาอีลาฮา  
อิลลัลลอฮ์ วัลลอฮุอักบัร

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ และการสรรเสริญเป็น  
ของพระองค์ และไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์  
และอัลลอฮ์นั้นทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

ความประเสริฐ: เป็นสัจคำที่อัลลอฮ์ทรงดัดสรรให้เราอ่านมาก ๆ

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(2137)

## บทที่ 7

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

อ่านว่า:

ซุบฮานัลลอฮิลอะซีมี ว่าบิฮัมดิฮ์

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พระผู้ทรงยิ่งใหญ่ และ  
การสรรเสริญเป็นของพระองค์

ความประเสริฐ: อินทผลัมต้นหนึ่งจะถูกปลุกขึ้นเพื่อเขาในสวรรค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ เศาะเฮียะห์ บันทึกโดย: เศาะเฮียะห์ อัลติรมิซียฺ(160)

## บทที่ 8

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

อ่านว่า:

ลาเฮลาว่า วาลาอูว่าด้า อิลลาบิลลาฮ์

ความว่า:

ไม่มีอำนาจ และไม่มีพลังๆใดนอกจากจะมาจากอัลลอฮ์

ความประเสริฐ: เป็นหนึ่งในขุมทรัพย์(ที่จะทำให้เข้า)สวรรค์

ดุอาอ์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: บุคอรี(4205) และมุสลิม(2704)

บทที่ 9

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِينَةِ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَتِهِ

อ่านว่า:

ซุบฮานัลลอฮิ วะบิฮัมดิฮี อะดะดะกัลลิกิฮี  
วะริฎอน์ฟิซซี วะซินะติอ์รชี วะมิดาดะกะลิมะติฮิ

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์ที่แด่อัลลอฮ์ และการสรรเสริญเป็น  
ของพระองค์ เท่ากับจำนวนสิ่งถูกสร้างของพระองค์  
เท่ากับที่ทรงพอพระทัยต่อพระองค์เอง เท่ากับน้ำหนัก  
ของบัลลังก์ของพระองค์ เท่ากับน้ำหมึกเขียนตำราของ  
พระองค์

ความประเสริฐ: อ่านสามครั้งเทียบเท่ากับการอ่านซิกรุลลอฮ์ตั้งแต่มยามเช้าถึง  
ยามสาย

ดูอาร์นี้มาจากหะดีษ **เศาะเฮียะห์** บันทึกโดย: มุสลิม(2726)

บทที่ 10

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

อ่านว่า:

ฮัตบียัลลอฮุ ลาอิลาฮะอิลลาฮุ อะลัยฮิตะวักกัลตุ  
วะฮูวะร็อบบุลอ์รชิลอะซีม

ความว่า:

อัลลอฮ์เพียงพอแล้วกับฉัน ไม่มีพระเจ้าอื่นใด  
นอกจากพระองค์ เฉพาะพระองค์เท่านั้นที่ฉัน  
มอบหมาย และพระองค์คือผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อัน  
ยิ่งใหญ่

ดุอาอ์นี้มาจากอัลกุรอาน ซูเราะฮ์อัตเตาบะฮ์:129





## ดุอาอ์ในอัลกุรอาน

บทที่ 1 ยืนยันการศรัทธา ดุอาอ์ของชาวถ้ำ(กะฮ์ฟิ)

رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا  
لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا

อ่านว่า:

ร็อบบุนา ร็อบบุนซามาวาติ วัลอัรฎ ullanadduwa min  
dunya ilaฮัน ลากัดดุกุลนา อิฮัน ซาต่อตอ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา คือผู้อภิบาลแห่งชั้นฟ้า  
ทั้งหลายและแผ่นดิน เราจะไม่วิงวอนพระเจ้าอื่นจาก  
พระองค์ มิเช่นนั้นเราก็กล่าวเกินจริงอย่างแน่นอน

## บทที่ 2 ยืนยันการศรัทธา

سُبْحَانَ رَبَّنَا إِن كَانَ وَعْدُ رَبَّنَا لَمَفْعُولًا

อ่านว่า:

ซุบฮานะ ร็อบบินา อิน กาน่า วะอุด ร็อบบินา  
ลัมมัฟอูลา

ความว่า:

มหาบริสุทธิ์แต่ผู้อภิบาลของเรา สัญญาของ  
ผู้อภิบาลของเราย่อมเกิดขึ้นอย่างแน่นอน

### บทที่ 3 ยืนยันการศรัทธา

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อินนังก้า ญามิอุณนาชี ลิเยามิล  
ลา ร็อยบ่าฟิฮฺ อินนัลลอฮ่า ลาญุกลี้ฟุลมีอาด

ความว่า:

ผู้อภิบาลของพวกเรา! แน่نونท่านคือผู้รวบรวม  
ผู้คนทั้งหลายในวันที่ไม่มีข้อสงสัยในวันนั้น อัลลอฮฺจะ  
ไม่ผิดสัญญาอย่างแน่อน

ซูเราะฮฺ อาลี อิมรอน:9

#### บทที่ 4 ประกาศมอบหมายตนเองต่ออัลลอฮ์

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อะลัยก้า ต่าวักกัลนา ว่าอิลัยก้า อนันนา  
ว่าอิลัยกัล ม่าชีรุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา เราขอมอบหมายตนต่อท่าน  
เราขอกลับตัวต่อท่าน และการกลับไปยอมกลับไปหา  
พระองค์

บทที่ 5 ขอสักขีพยานของอัลลอฮ์บนแผ่นดิน (1)

رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อามันนา ฟักตุบนนา ม่าอัชชาฮิดีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของพวกเรา เราศรัทธาแล้ว โปรด  
บันทึกเราไว้ร่วมกับผู้เป็นสักขีพยานด้วยเถิด

ซูเราะฮ์ อัล-มาอิเตฮ์:83

บทที่ 6 ขอเป็นสักขีพยานของอัลลอฮฺบนแผ่นดิน (2)

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا  
مَعَ الشَّاهِدِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อามันนา บีม่า อันซัลตั วัตตัจจา รัสูลั ฟักตุบนา  
มัชชะฮีดีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาต่อสิ่งที่พระองค์ส่ง  
มาแล้ว และเรายังได้ติดตามศาสนทูต โปรดบันทึกเรา  
ไว้ร่วมกับผู้เป็นสักขีพยานด้วยเถิด

## บทที่ 7 ขอความเมตตา และขอให้อัลลอฮ์ชี้แนวทาง

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อาตินา มิลลาคุนก้า รอฮมะฮฺ ว่าฮัยยี้  
ล่านา มินอัมรินาร็อชาดา

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้ความเมตตาของท่าน  
แก่เรา และโปรดให้การทำงานของเรายู่ในแนวทางที่  
ถูกต้อง

บทที่ 8 ขอให้เพิ่มพูนความรู้

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

อ่านว่า:

ร็อบบิ ซิดนียฺ อิลมัน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของฉัน โปรดเพิ่มพูนความรู้ให้แก่ฉัน



## บทที่ 9 ขออย่าให้หลงเดินทางผิด

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ  
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ลาตุซิม กุลูบบ่านา บะอุด้า อิชฮาดัยต่านา  
ว่าฮับล่านา มิลลาคุนก้า รอฮฺมะฮฺ อินนาก้า อันตลวะฮฺฮาบ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของพวกเรา! โปรดอย่าให้ใจของเรา  
หันเหออกจากความจริงภายหลังจากที่ท่านได้นำทาง  
เราแล้ว โปรดให้ความเมตตาของท่านแก่เรา แน่แน่นอน  
ท่านคือผู้ที่มอบให้อย่างท่วมท้น

ซูเราะฮฺ อาลี อิมรอน:8

บทที่ 11 ขอย่าให้ต้องอยู่อย่างเดียวตาย (ดุอาอันบิชะการียา)

رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ

ร็อบบิ ลา ตะซร์นีย์ ฟัรเดา วะอันตะ ก็อยรุล วาริยีน

พระเจ้าผู้อภิบาลของฉัน โปรดอย่าทิ้งให้ฉันอยู่  
อย่างเดียวตาย และพระองค์คือผู้สืบทอดที่ดีที่สุด

## บทที่ 12 ขอคู่ครอง และลูกหลานที่ดี (1)

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ฮับ ล่านา มิน อัซวาจีนา ว่าซุรริยาตีนา  
กูรรัต้า อะยุณ วัจอัลนา ลิลมุตต้ากีนา อีมามา

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้คู่ครอง และลูกหลาน  
ที่เป็นแก้วตาดวงใจแก่เรา และโปรดให้เราเป็นผู้นำของ  
บรรดาผู้ยำเกรง

### บทที่ 13 ขอลูกหลานที่ดี (2)

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً  
لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา วัจอัลนา มุสลิมัยนี ล่าก้า ว่ามิน ชุรรีย่า  
ตินา อุมมาตัม มุสลิม่าตัล ล่าก้า ว่าฮารีนา ม่านาชิก้านา  
ว่าตุบ อลัยนา อินนาก้า อันตัตเตาวาบุรรอฮิม

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้เรา(ทั้งสอง)เป็นผู้มอบ  
น้อมต่อพระองค์ เช่นเดียวกับลูกหลานของพวกเราให้มี  
กลุ่มคนที่นอบน้อมต่อท่าน โปรดให้เราได้รู้วิธีทำฮัจญ์  
ของเรา โปรดรับการกลับตัวของพวกเรา แน่อนท่าน  
คือผู้รับการกลับตัวอย่างแท้จริง คือผู้เมตตา

บทที่ 14 ขอลูกหลานที่ดี (3)

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ  
دُعَاء

อ่านว่า:

ร็อบบิจอัลนี มุกีมัซซอลาติ ว่ามินซุรรีย่าตี  
ร็อบบ่านา ว่าต่าก็อบบัลดุอาอ์

ความว่า:

พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดให้ฉัน และส่วนหนึ่ง  
ของลูกหลานของฉัน เป็นผู้ที่รักษาการละหมาด โอ้อั  
ภิบาลของเรา โปรดรับการขอนี้ด้วย

ซูเราะฮ์ อิบรอฮีม:40

## บทที่ 15 ขอสิ่งดีงาม (ดุอาอันบิฆา)

رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

อ่านว่า:

ร็อบบิ อินนี ลิมา อันซัลตะ อิลัยยะ มิน ค็อยริน  
พะกีร

ความว่า:

ผู้อภิบาลของฉัน แน่แน่นอนฉันขาดแคลนสิ่งดีงาม  
ทั้งหลายที่ท่านให้แก่ฉัน

บทที่ 16 ขอสิ่งดีงามทั้งในโลกนี้และโลกหน้า และให้พ้นจากไฟ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً  
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อาตีน่า ฟิดดุนยา ฮ่าซ่านะฮฺ ว่าฟิลาฮฺ  
ร็อตี ฮ่าซ่านะฮฺ ว่ากินา ฮ้ำชาบันนารุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้ความดีงามแก่เราทั้ง  
ในโลกนี้ และในโลกหน้า และโปรดปกป้องเราให้รอด  
พ้นจากไฟนรก

## บทที่ 17 ขออัลลอฮ์รับอะมัลของเรา

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ตะก็อบบัลมินนา อินนังก้า อันตัจซามี  
อุลอะลีน

ความว่า:

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับภาระงานของ  
พวกเรา แน่หนอนท่านนั้นได้ยิน และรู้ดียิ่ง



บทที่ 18 ขออย่าให้เราเป็นเหตุให้ใครเลย

عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

อ่านว่า:

อลัลลอฮิ ต่าวักกัลนา ร็อบบ่านา ลาตัจอัลนา  
ฟิตนัตัน ลิตเกาะมิชชอลิมีน

ความว่า:

เราขอมอบหมายต่ออัลลอฮ์ ผู้อภิบาลของเรา  
โปรดอย่าให้เราเป็นเหตุแห่งความตกต่ำของกลุ่มชน  
ผู้อธรรมเลย

บทที่ 19 ขอให้รอดพ้นจากการถูกกดขี่ข่มเหง

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَل لَّنَا  
مِنْ لَّدُنكَ وَلِيًّا وَاجْعَل لَّنَا مِنْ لَّدُنكَ نَصِيرًا

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อัคริจนา มินฮาซิฮิลกีอรุยัตติซซอลิมี  
อะฮฺลุฮา วัจอัลล่านา มิลล่านุก้า วะลีเยา วัจอัลล่านา  
มินล่านุก้า น่านะอีรอ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดนำพวกเราออกไปจาก  
เมืองนี้ ที่ชาวเมืองเป็นผู้กดขี่ข่มเหง โปรดเลือก  
ผู้ปกครองของเราที่ท่านพอใจ และโปรดให้มีผู้ให้ความ  
ช่วยเหลือเราที่ท่านพอใจ

บทที่ 20 ขอให้เราเป็นคนที่ไม่อธรรมต่อผู้ใด

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ลาตัจอัลนา ม่าอัลแกมิชชอลิมีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราอยู่ร่วมกับผู้อธรรม  
เหล่านั้นเลย

ซูเราะฮ์ อัล-อะอฺรอฟ:47

บทที่ 21 ขอให้พระองค์ชี้ขาดเรื่องพิพาทระหว่างเรากับคู่กรณี

وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ

อ่านว่า:

ว่าชิอ้า ร็อบบุนา กุลล้า ชัยอิน อิลมา อลัลลอฮิ  
ต้าวักกัลนา ร็อบบ่านฟตะห์ บัยน่านา ว่าบัยน่านะกามีนา  
บิลฮักกี วะอันต้า ค็อยรุลฟาติฮีน

ความว่า:

ความรอบรู้ของผู้อภิบาลของเรานั้นครอบคลุม  
ทุกสิ่งอย่าง เรายอมมอบหมายเพียงอัลลอฮ์ ผู้อภิบาลของ  
เรา โปรดชี้ขาดเรื่องระหว่างพวกเรากับกลุ่มชนของเรา  
ตามความเป็นจริง และท่านคือผู้ชี้ขาดที่ดีที่สุด

บทที่ 22 ขอให้มีความมั่นคง และมีชัยเหนือผู้ปฏิเสธศรัทธา

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى  
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อัฟริหม อลัยนา ซ็อบร็อน ว่าซับบิต  
อักดาม่านา วันซุรนา อะลัลเกามิล กาฟิรีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดเพิ่มเติมความอดทน  
ให้แก่เรา โปรดให้เรายืนหยัดมั่นคง และโปรดให้เรา  
มีชัยเหนือผู้ปฏิเสธศรัทธา

บทที่ 23 ขอรอภัย ขอให้เย็นหยดอยู่ได้ และขอชัยชนะ

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا  
وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านัซมฟิรล่านา ชุญบ่านา ว่าอิสราฟานา ฟิ  
อัมรีนา ว่าซับบิต อักดามานา วันชุรนา อะลัลเกามิลกาฟิ  
รีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดยกโทษให้แก่เราใน  
ความผิดบาปต่าง ๆ และพฤติกรรมที่เกินเลยขอบเขต  
เรา โปรดให้เราเย็นหยดมั่นคง และให้เราชัยชนะเหนือผู้  
ปฏิเสธศรัทธา

บทที่ 24 ขอรอภัยในสิ่งที่พลาดพลั้ง สิ่งที่เกิดขึ้นความสามารถ  
และขอให้ช่วยเหนือผู้ปฏิเสธศรัทธา

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ  
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا  
تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا  
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ลาตุอาคิซนา อินนัสีนา เอาอัคเตาะอู  
นา ร็อบบ่านา ว่าลาตะฮุมิล อลัยนา อิซร็อน ก่ามา ฮ่ามัลต่า  
ฮู อลัลล่าซีน่า มินกั๊อบลีนา ร็อบบ่านา ว่าลาตุฮัมมิลนา  
มาลาตอกั๊อตัล่านา บิฮฺ วะอฺฟุ อันนา วัหมฟิรฺล่านา วัรฮัมนา  
อันตั เมาลานา ฟันซุรนา อลัลเกามิลกาฟิริน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา! โปรดอย่าเอาผิดเราหากพวก  
เราลืม หรือพลาดพลั้งไป ผู้อภิบาลของเรา โปรดอย่า

ให้เราต้องแบกรับภาระหนักยิ่งใด ๆ เช่นที่ท่านเคยให้ชน  
ก่อนหน้าเราต้องแบกรับมันมาก่อน ผู้อภิบาลของเรา  
โปรดอย่าให้พวกเราต้องแบกรับสิ่งที่เกินความสามารถ  
ของเรา โปรดเมตตาเรา ท่านคือผู้ปกครองพวกเรา  
และขอให้เรามีชัยเหนือกลุ่มชนที่ปฏิเสธศรัทธาด้วยเถิด



## บทที่ 25 ขอการอภัยโทษ และขอความเมตตา (1)

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบิฟิร วารฮัม ว่าอันต้า ค็อยรุร รอฮิมีน

ความว่า:

พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดให้อภัยและเมตตา  
ท่านนั้นคือผู้เมตตาที่ดีที่สุด

## บทที่ 26 ขอการอภัยโทษ (2)

رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อัตมิม ล่านา นูรอนา วัฆฟิรล่านา อิน  
นาก้า อลา กุลลี ชัยอิน ก่อดีรุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้แสงสว่างของเราอยู่  
กับเราตลอดไป โปรดยกโทษให้เรา แน่หนอนท่านมี  
ความสามารถเหนือสรรพสิ่ง

ซูเราะฮ์ อัล-ตะหรีม:8

## บทที่ 27 ขอการอภัยโทษ และขอความเมตตา (3)

رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อามันนา ฟัฆฟิรล่านา วารฮัมนา ว่า  
อันต้า ค็อยรุรรอฮิมีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาต่อพระองค์แล้ว  
ดังนั้นโปรดยกโทษให้แก่เรา โปรดเมตตาเราด้วย และ  
ท่านนั้นคือผู้เมตตาที่ดีที่สุด

บทที่ 28 ขอภัยโทษ และเมตตา (4) (ดุอาอ์ของนบีอาดัม)

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ซอลัมนา อันฟูซานา วะอิลลัมตัญฟิร  
ล่านา วะตฺรฮัมนา ล่านากุณันนา มินัลคอซ็ีรีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา เราได้ขออกรรมต่อตัวเองไปแล้ว  
หากพระองค์ไม่ยกโทษให้เรา ไม่เมตตาเรา แน่หนอนเรา  
ย่อมอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุน

## บทที่ 29 ขอการอภัยโทษ (5)

سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

อ่านว่า:

ซามีอุนา ว่าอ่าเตอะอุนา ฆุฟรอน่าก้า ร็อบบ่านา  
ว่าอิลัยกัลมาชีร

ความว่า:

เราได้ยินแล้ว และได้ปฏิบัติตามแล้ว (เรา  
ปรารถนาคือ) การยกโทษจากพระองค์ ผู้อภิบาลของ  
เรา! และ(เราจะ)ต้องกลับคืนสู่พระองค์

บทที่ 30 ขอภัยโทษให้ตนเอง บิดามารดา และให้มุสลิมคน

อื่นๆ

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านัฆฟิรลี ว่าลิวาลิดัยยา ว่าลิลมุอฺมินีน่า  
เยมายะกูมุลฮิซาบ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดยกโทษให้ฉัน ยกโทษให้  
พ่อแม่ของฉัน ตลอดจนผู้ศรัทธา ในวันที่จะมีการ  
สอบสวน

ซูเราะฮ์ อิบรอฮีม:41

บทที่ 31 ขอให้ทรงอภัยแก่ผู้ที่มาขอกลับตัวกลับใจ

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا  
وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ว่าซ็อดตะ กุลลัา ซัยอิร รอฮฺมาเตว่าอิล  
มา ฟัหมฟิรลิลลัาซีน่าตาบูวัตต้าบ้ออ ซ่าบีลัาก้า ว่ากิฮิม  
อะซาบัลญ่าฮีม

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา ความเมตตา และความรอบรู้  
ของพระองค์นั้น ครอบคลุมสรรพสิ่ง โปรดยกโทษให้แก่  
ผู้กลับตัวที่ทำตามแนวทางของท่าน โปรดปกป้อง  
พวกเราให้รอดพ้นจากการลงโทษในไฟนรกด้วย

บทที่ 32 ขอการอภัยแก่พี่น้องมุสลิม และขอให้เราไม่มีใจ

คิดร้ายต่อกัน

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا  
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ  
رَّحِيمٌ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านัหมฟิรล่านา ว่าลอิควานีนัลล่ำชีน่ำ ซ่ำบ่ำกุ  
นา บิลอีมาน ว่าลาตัจอัลฟิ กุลูบิना ฆิลลัล ลิลล่ำชีน่ำ  
อาม่านู ร็อบบ่านา อินน่ำก่ำ ร่ออุฟุร ร่อฮีม

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดยกโทษให้แก่เรา แก่  
พี่น้องของเราที่ได้ศรัทธามาก่อนหน้าพวกเรา โปรดอย่า  
ให้หัวใจของเรามีความขุ่นข้องหมองใจกับบรรดาผู้  
ศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา แน่อนอนท่านคือผู้ที่เอ็นดู  
ผู้เมตตาอย่างยิ่ง



ซูเราะฮ์ อัล-หัจร์:10

### บทที่ 33 ขออภัยโทษ (ดุอาอ์ของนบียูนุส)

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

อ่านว่า:

ลาอิลาฮ่า อิลลาอันต้า ซุบฮาน่าก้า อินนี กุนตุ้  
มินัซซอลีมิน

ความว่า:

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากท่าน มหาบริสุทธิ์แต่  
ท่าน แน่นอนฉันเป็นหนึ่งในผู้ทำผิดไปแล้ว

ซูเราะฮ์ อัล-อัมบิยาฮ์:87

บทที่ 34 สถิติความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ และขอให้รอดพ้นจาก

ไฟนรก

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา มาค่อลักต้า ฮาซา บาติลา ซุบฮาน่ากา  
ฟากีนนา อ่าซาบันนารุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา ท่านไม่ได้สร้างสิ่งนี้มาอย่างไร  
สาระ มหาบริสุทธิ์แต่ท่าน กรุณาปกป้องเราให้พ้นจาก  
การลงโทษในไฟนรกด้วยเถิด

บทที่ 35 ขอการอภัย และขอให้รอดพ้นจากไฟนรก

رَبَّنَا إِنَّا آمَنَّا بِكَ فَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อินน่านา อามันนา ฟัฆฟิรล่านา  
ชุนูบ่านา ว่ากีนา อาซาบันนารุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา แน่نونเราศรัทธาแล้ว โปรด  
ยกโทษในความผิดบาปของเรา และโปรดปกป้องเราให้  
รอดพ้นจากการลงโทษในไฟนรกด้วย

### บทที่ 36 ดุอาห์ขอให้พ้นจากไฟนรก (1)

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

อ่านว่า:

ร็อบบ่านัซริฟ อันนา อ่าซาบ่า ญะฮันนัม อินน่า อ่า  
ซาบ่าฮา กาน่า ม่อรอมมา

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้เรารอดพ้นจากการ  
ลงโทษในนรกญะฮันนัม แน่หน่อนการลงโทษในนั้นจะคง  
อยู่ตลอดกาล

บทที่ 37 ดุอาอ์ขอให้พ้นจากไฟนรก (2)

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ  
مِنْ أَنْصَارٍ

อ่านว่า:

ร็อบ บ่า นา อิน น่ากะ มั่น ตุดกิ ลิน นารุ  
ฟ่าก็อดอักซัยตะฮฺ ว่ามาลิซซอลิมีน่า มิน อันซอรุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา แน่نونผู้ใดที่ท่านให้เขาลง  
นรก นั่นคือท่านได้ให้เขาพบกับความอัปยศแล้ว และ  
สำหรับผู้ธรรมย่อมไม่มีผู้ช่วยเหลือใด

บทที่ 38 ขอให้มีความอดทน และตายในสภาพคนดีที่อัลลอฮ์

รัก

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อัฟริหม อลัยนา ซ็อบเรว่า ต่าวัฟฟานา  
มุสลิมีน

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา โปรดให้เรามีความอดทน  
และโปรดให้เราตายในสภาพผู้ยอมจำนน

บทที่ 39 ดุอาอ์ขอให้ทรงอภัยบาปและได้ไปอยู่ร่วมกับคนดี

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا  
بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا  
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา อินน่านา ซะมิอุนา มุนาดิyyะ ยูนาดี  
ลิลอีมานี อัน อามิनु บิร็อบบีกุม ฟาอามันนา ร็อบบ่านา  
ฟัมฟิรล่านา ซุนูบ่านา ว่ากัฟฟิรุ อันนา ซัยยิอาตินา  
ว่าต่าวฟฟานา ม่าอัลอับรอรุ

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา แน่نونเราได้ยินผู้เรียกร้อง  
เชิญ ชวนให้ศรัทธาว่า พวกท่านจงศรัทธาต่อ  
พระผู้อภิบาลของท่านเถิด และเราได้ศรัทธาแล้ว  
ผู้อภิบาลของเรา โปรดยกโทษในความผิดบาปของเรา  
โปรดลบล้างมันไปจากเรา และโปรดให้เราเสียชีวิต  
ร่วมกับกลุ่มคนดีด้วยเถิด

ซูเราะฮ์ อาลิ อิมรอน:193

บทที่ 40 ขอให้ได้พบความสุขที่แท้จริงในโลกหน้า

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ

อ่านว่า:

ร็อบบ่านา ว่าอาตீนา มาว่าอัดต่านา อลารุซูลีก้า ว่า  
ลาตุคชีนา เยามัลกียามะฮ์ อินนาก้า ลา ตุคลีฟุลมีอาด

ความว่า:

ผู้อภิบาลของเรา และโปรดให้สิ่งที่พระองค์  
สัญญาผ่านศาสนทูตไว้แก่เรา โปรดอย่าให้เราต้อง  
อัปยศในวันปรโลกเลย แน่นอนท่านไม่มีทางผิดคำ  
สัญญา

ซูเราะฮ์ อาลิ อิมรอน:194



บทที่ 41 ขอให้ปราศยได้ดี ผู้ฟังเข้าใจ (ดุอาอ์ของนบีมูซา)

رَبِّ أَشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَأَحْلِلْ عُقْدَةَ  
مَنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي

อ่านว่า:

ร็อบบิซเราะหฺลีศ็รฺอี อัมรฺอี วะหฺลฺลฺ  
อุกดะตัมมิลลิศานี ยัฟเกาะฮฺอุเกาตี

ความว่า:

ผู้อภิบาลของฉัน โปรดเปิดหัวใจของฉันให้เข้าใจ  
โปรดทำให้กิจการของฉันสะดวกง่ายดาย และโปรด  
คลายปมในลิ้นของฉัน ให้พวกเขาได้เข้าใจคำพูดของฉัน

ซูเราะฮฺ ฏอฮา:25-28



## ภาคผนวก

### คู่มือเมื่อโดนของ โดนญินรบกวน โดนสายตาที่อิจฉาทำร้าย

การรักษาที่มาจากพระองค์ หน้าทีของเราคือต้องเชื่อมั่น ต่ออัลลอฮ์ ไม่ท้อแท้สิ้นหวัง มีความบริสุทธิ์ใจ พยายามอย่างดีที่สุด และทำให้ถูกต้องตามหลักการศาสนา ส่วนจะหายหรือไม่อยู่ที่พระประสงค์ของพระองค์

- ให้นำใบพุทรา 7 ใบ ตำให้ละเอียด เทใส่ในภาชนะบรรจุ น้ำสำหรับอาบและดื่ม
- ให้อ่านอาเยห์ต่าง ๆ ข้างต้นนี้ ตันละ 3 หรือ 7 รอบ เวลาอ่านให้นำภาชนะมาอยู่ใกล้ริมฝีปาก โดยให้ลมที่ออกจากปาก กระทบโดนน้ำ
- ให้ดื่มไปส่วนหนึ่ง ที่เหลือให้ใช้อาบ

ทำครั้งเดียวหรือมากกว่านั้นก็ได้ อินชาอัลลอฮ์ หวังว่าพระองค์ จะทรงรักษาให้หายจากการโดนญิน โดนของ และโดนสายตาที่อิจฉา

ให้คำแนะนำโดยเชคบินบาช

1- ซูเราะฮฺ ฟาติฮะฮฺ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

บิสมิล ลอฮิร เราะห์มานิร เราะฮีม

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงกรุณาปราณี ผู้ทรง  
เมตตาเสมอ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢

อัลฮัมดุลิลลาฮิ ร็อบบิล อาละมีน

การสรรเสริญทั้งหลายนั้น เป็นสิทธิของอัลลอฮฺ  
ผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣

อรรเราะห์มานิร เราะฮีม

ผู้ทรงกรุณาปราณี ผู้ทรงเมตตาเสมอ

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤

มาลิกิ ยามีด ดีน

ผู้ทรงอภิสิทธิ์ในวันศาสนา

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥

อียฺยากะ นะอฺบุคุ วะอียฺยากะ นัสตะอีน

เฉพาะพระองค์เท่านั้น ที่เราเคารพอิบาตะฮ์ และเฉพาะ  
พระองค์เท่านั้นที่เราขอความช่วยเหลือ

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦

อิฮฺดิโนศฺ ศิรอฎฺอิล มุสตะกีม

โปรดนำทางเราสู่ทางอันเที่ยงตรง

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ ٧

ศิรอฎฺอิล ละชีนะ อันอัมตะ อะลฺยฮิม ฆ็อยริล มัฆฎูบิ

อะลฺยฮิม วะลฺลัฏ ฎอ-ลลิน

(คือ) ทางของผู้ที่พระองค์โปรดปรานพวกเขา ไม่ใช่ทาง  
ของพวกที่ถูกกริ้ว และมีใช้ทางของพวกที่หลงผิด

2- ซูเราะฮฺอัลบะเกาะเราะฮฺ อายะฮฺ 102

وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَنَ ٨

วัตตะบะอู มา ตัตลุลหฺ ชะยาฎีนุ อะลา มุลกิ สุลัยมาน

และพวกเขาได้ทำตามสิ่งที่บรรดาชัยฏอนในสมัยสุลัย  
มานอ่านให้ฟัง

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا

วะมา กะพะเราะะ สุลัยมานุ วะลากินนัซ ชะยาฏีนะ กะพะรุ  
และสุลัยมานหาได้ปฏิเสธการศรัทธาไม่ แต่ทว่าชัยฏอน  
เหล่านั้นต่างหากที่ปฏิเสธการศรัทธา

يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ  
هَرُوتَ وَمَرُوتَ

ยุอัลลิมนัน นาสัส ลีห์เราะะ วะมา อุนซิละ อะลัล  
มะละกัยนิ บิบาบิละ ฮารูตะ วะมารูต  
พวกมันสอนไสยศาสตร์ให้แก่ผู้คนทั้งหลาย และ(สอน)  
สิ่งที่ถูกส่งลงมาให้แก่มะลาอิกะฮ์ทั้งสอง คือ ฮารูต และ  
มารูต ณ เมืองบาบิโลน

وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا  
تَكْفُرْ

วะมา ยุกัลลิมานิ มิน อะสะคิน ฮัตตา ยะกุลา อินนะมา  
นะห์นุ ฟิตนะตุณ ฟะลา ตักฟูร  
และทั้งสองจะยังไม่สอนผู้ใดจนกว่าจะกล่าวว่า เราเป็น  
เพียงบททดสอบเท่านั้น อย่าได้ปฏิเสธศรัทธาเลย

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ

พะยะตะอัลละมุนะ มินสุมา มา ยุกัลลิมานะ บิสี บัยนัล มัรอิ  
วะเซฮาญิฮ์

แล้วพวกเขาก็ได้เรียนรู้จากเขาทั้งสอง ถึงสิ่งที่ทำให้  
คน ๆ หนึ่งกับภรรยาของเขาแยกจากกัน

وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

วะมา สุม บิฏอ-รรินะ บิสี มิน อะสะคิน อิลลา บิอิซนิล ลาฮ์  
และพวกเขาก็ไม่อาจทำอันตรายผู้ใดได้ เว้นแต่ด้วยการ  
อนุมัติของอัลลอฮ์เท่านั้น

وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ

วะยะตะอัลละมุนะ มา ยะฆูรรุฮุม วะลา ยันฟะอูฮุม  
และพวกเขาก็ได้เรียนรู้สิ่งที่เป็นโทษต่อพวกเขา และมีใช้  
เป็นคุณแก่พวกเขาเลย

وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ

วะละก็อด อะลิมุ ละมะนิห ตะรอฮฺ มา ละฮฺ ฟิล อากิเราะติ  
มิน เคะะลาหฺ

และพวกเขาย่อมรู้แล้วว่า ผู้ใดยอมแลกมัน แน่นอนเขา  
จะไม่มีส่วนได้ใด ๆ ในโลกหน้า

وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

วะละบิฮฺสะ มา ชะรอฺ บะฮฺ ʼอันฟุสะฮุม ʼลอ คานฺวฺ ยาʼลอมฺ  
นูน

และแน่นอนสิ่งที่พวกเขาใช้ตัวเองแลกซื้อมานั้นช่าง  
เลวร้ายยิ่งหากพวกเขาได้รู้

### 3- อายะฮฺกุรซี

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اَلْحَيُّ اَلْقَيُّوْمُ

อัลลอฮฺ ลา อิลาฮะ อิลลา ฮฺวัล ฮัยยฺกุล กุ๊ยฺยุม

อัลลอฮ์ คือ ผู้ที่มีพระเจ้า(อื่นใด)นอกจากพระองค์ คือ  
ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน(ทุกสรรพสิ่ง)

لَا تَأْخُذْهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ

ลา ตะอฺคุซฺฮุ สึนะตุ วะลา เนอัม

การง่วงนอน และการนอนหลับไม่อาจเกิดกับพระองค์

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

ละฮุ มา ฟิส สะมาวาติ วะมา ฟิล อَرْض

สิ่งที่อยู่ในชั้นฟ้าและสิ่งที่อยู่ในแผ่นดิน ล้วนเป็น  
กรรมสิทธิ์ของพระองค์

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

มัน ซัล ละชี ยัซฟะอฺ อึนตะฮุ อิลลา บิอิซนัฮ์

ผู้ใดเล่าคือผู้ที่จะมาขออนุเคราะห์ ณ ที่พระองค์ได้  
นอกจากด้วยอนุมัติของพระองค์เท่านั้น

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

ยะอฺละมุ มา บัยนะ อัยดีฮิม วะมา ค็อลฟะฮุม

ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าของพวกเขา และสิ่งที่อยู่  
เบื้องหลังของพวกเขา

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ



เวลา ยุธียูณะ บิซัยอิม มิน อิลมียี อิลลา บิมา ชาอ์

และพวกเขาจะไม่รอบรู้ถึงความรู้ใดของพระองค์ได้นอกจากเป็นสิ่งที่ทรงประสงค์เท่านั้น

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا

วะลีอะ กุรซียฺยูสุส สะมาวาติ วัลอัรฎฺ ะลา ยะอูดุฮฺ  
อิฟหุซฺมา

กุรซี (ที่วางเท้า) ของพระองค์นั้นไพศาลกว่าชั้นฟ้าและแผ่นดิน และการรักษามันทั้งสองไว้ก็ไม่ใช่ภาระหนักแก่พระองค์

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

วะสุวัล อะลียฺยูล อะซิม

และพระองค์คือผู้สูงส่ง ผู้ยิ่งใหญ่

4- ซูเราะฮฺอัล-อะอฺรอฟ อายะฮฺ 117-119

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ﴾

อะเอะฮัยนา อิลา มุสา อัน อัลกิ อะสะอก ^ อะอิชา ฮิยะ  
ตัลเกาะฟู มา ยะฮ์ฟิฏน

และเราได้วะฮีย์แก่มุซาว่า จงโยนไม้เท้าของเจ้าเถิด แล้ว  
ทันใดมันก็ได้กลืนกินสิ่งที่พวกเขาลงตาไว้

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

อะวะเกาะอัล ฮักกุ อะบะฏะละ มา กานู ยะฮ์มะลูน

ดังนั้นสัจธรรมจึงได้ปรากฏ และสิ่งที่พวกเขาเคยทำกัน  
มาก็พ่ายตกไป

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ

อะฆุลิบู ฮุนาลิกะ วันเกาะละบู สอฆีรีน

และเมื่อนั้นพวกเขาก็พ่ายแพ้ และกลายเป็นผู้ต่ำต้อย

#### 4- ซูเราะฮ์ฮุญุส อายะฮ์ 79-82

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَأْتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ

อะกอละ ฟิรเอานูฮ์ ตูนี บิคุลลิ สาคีรีน อะลีม

และฟิรเอาน์ได้กล่าวว่า “พวกเจ้าจงไปพาตัว พ่อมด  
ผู้รอบรู้ทุกคน มายังฉัน”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ  
مُلْقُونَ

พะลัมมา ญูอัศ สะสะเราะตุ กอละ ละฮุม มุสา อัลกุ มา  
อันตุม มุลกุน

เมื่อเหล่าพ่อมดได้มาแล้ว มูซาได้กล่าวกับพวกเขาว่า  
“จงโยนสิ่งที่พวกท่าน(ตั้งใจ)นำมาโยนเถิด”

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحَرُ إِنَّ اللَّهَ  
سَيَبْطِلُهُ

พะลัมมา อัลเกา กอละ มุสา มา ญูอัตุม บิฮิส สิหฺร  
อินนัล ลอสะ สะยุบฏิลุฮฺ

เมื่อพวกเขาได้โยนไปแล้ว มูซาได้กล่าวว่า “สิ่งที่พวก  
ท่านนำมาเป็นเพียงมายากล แท้จริงอัลลอฮ์จะทรง  
ทำลายมัน”

إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ

อินนัล ลอสะ ลา ยุสลิส อะมะลัล มุฟลิดีน

“แท้จริงอัลลอฮ์จะไม่ทรงทำให้การงานของบรรดาพวก  
บ่อนทำลายดีขึ้น”

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ

วะยฺหฺอิ้กุกุล ลอฮฺลุล ฮักกะละ บิกะลิมะติฮี วะเลา กะริฮัล มุจรฺมฺ  
มูน

และอัลลอฮ์จะทรงให้สัจธรรมปรากฏด้วยกับประกาศิต  
ของพระองค์ และแม้ว่าบรรดาคนชั่วจะชิงชังก็ตาม

5- ชูเราะฮฺฏอฮา อายะฮฺ 65-69

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ  
أَلْقَىٰ

กอลู ยามูซา อิมมา อัน ตุลกิยะ วะอิมมา อัน นะกูนะ  
เอาะละ มัน อัลกอ

พวกเขากล่าวว่า “มูซาเอ๋ย! ท่านจะเป็นผู้โยนหรือว่า  
พวกเราจะเป็นผู้โยนก่อน”

قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ  
سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى

กอละ บัล อัลกู ^ อะอิซา ฮิบาลุฮุม อะอิศียุฮุม ยุคียยะลุลู  
อิถยิ มิน สิห์ริฮิม อันนะฮา ตัสอา

เขา(มุซา)กล่าวว่า “ทว่าพวกท่านจงโยน(ก้อน)เถิด”  
ทันใดนั้น เชือกและไม้เท้าของพวกเขาก็ทำให้เขา(มุซา)  
เห็นเป็นภาพว่ามันกำลังเลื้อยไปมาด้วยกับมายากลของ  
พวกเขา

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى

อะเอาญะสะ ฟิ นัฟลียิ คิอะตะมฺ มุซา.

มุซาจึงเกิดความกลัวขึ้นในใจของเขา

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى

กุลนา ลา ตะค็อฟ อินนะกะ อันตัล อะอูลา

เรากล่าวว่า “อย่าได้กลัวเลย แท้จริงเจ้านั่นแหละที่  
เหนือกว่า”

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ  
سَاحِرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى

วะอัลกิ มา ฟิ ยะมีนิกะ ตัลกัฟ มา สะอะนะอู ^ อินนะมา

สะอะนะอู กัยดุ ตาฮิร ^ ะลา ยุลิสุล ตาฮิร อัยยุ อะตา

“และจงโยนสิ่งที่อยู่ในมือขวาของเจ้าออกไป มันจะกลืน  
กินสิ่งที่พวกเขาทำขึ้นมา สิ่งที่เขาทำนั้นเป็นเพียง  
แผนการของนักมายากลเท่านั้น และนักมายากลจะ  
ไม่ได้รับชัยชนะ ไม่ว่าเขาจะมาทางใดก็ตาม”

## 6- ชูเราะฮ์อัลกาฟิรูน

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

บิสมิลลิลลาฮิ เราะห์มานิร เราะฮีม

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรง

เมตตาเสมอ

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا الْكَافِرُونَ

กุล ยาอัยยุอัล กาฟิรูน

จงกล่าวเถิดว่า บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาเอ๋ย

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

ลา อะอูบุด มา ตะอูบุดุน

ฉันจะไม่เคารพสักดีต่อสิ่งที่พวกท่านเคารพสักดี

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

วะลา อันตุม อาบิดูนะ มา อะอูบุด

และพวกท่านก็ไม่ใช่ผู้เคารพสักดีต่อสิ่งที่ฉันเคารพสักดี

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ

วะลา อะนะ อาบิคุม มา อะบัตตุม

และฉันก็มีใช้ผู้เคารพสักดีต่อสิ่งที่พวกท่านเคารพสักดี

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

วะลา อันตุม อาบิดูนะ มา อะอูบุด

และพวกท่านก็มีใช้ผู้เคารพสักดีต่อสิ่งที่ฉันเคารพสักดี

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

ละกุม ดีนุกุม วะลียะ ดีน

สำหรับพวกท่านก็คือศาสนาของพวกท่าน และสำหรับ  
ฉันก็คือศาสนาของฉัน

## 7- ซูเราะฮ์อัลอิคลาศ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

บิสมิลลิลลาฮิรเราะห์มานิรเราะฮีมี

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรง  
เมตตาเสมอ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

กุล ฮุวัลลอฮุ อะฮัด

จงกล่าวเถิด พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะ

اللَّهُ الصَّمَدُ

อัลลอฮุศเศาะมัด

อัลลอฮ์ทรงเป็นที่พึ่ง

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

ลัม ยะลิด วะลัม ยูลัด



พระองค์ไม่ประสูติ และไม่ทรงถูกประสูติ

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

วะลัม ยะกุล ตะฮฺ กุฟุวัน อะฮฺด

และไม่มีผู้ใดเสมือนพระองค์

#### 8- ชูเราะฮ์อัลฟะลัก

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

บิสมิล ลาฮิร เราะห์มานิร เราะฮีม

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรง  
เมตตาเสมอ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

กุล อะอูซุ บิร้อบบิล ฟะลัก

จงกล่าวเถิด ฉันขอความคุ้มครองต่อผู้อภิบาลแห่ง  
รุ่งอรุณ

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

มิน ชัรริ มา เคาะลัก

ให้พ้นจากความชั่วร้ายของสิ่งที่ทรงสร้างขึ้นมา

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

วะมิน ชัรริ ฆอสิกิน อิชา วะก็อบ

และให้พ้นจากความชั่วร้ายแห่งความมืดของเวลา  
กลางคืนเมื่อมันแผ่คลุม

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

วะมิน ชัรริน นัฟฟาฮาติ ฟิล อุก็อด

และให้พ้นจากความชั่วร้ายของบรรดาผู้เสกเป่าในปม  
เงื่อน

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

วะมิน ชัรริ ฮาสิคิน อิชา ฮะสัด

และให้พ้นจากความชั่วร้ายของผู้อิจฉาในยามที่เขา  
อิจฉา

9- ซูเราะฮ์อันนาส

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

บิสมิล ลาฮิร เราะห์มานิร เราะห์อีม

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปราณี ผู้ทรง  
เมตตาเสมอ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

กุล อะอูซุ บิร็อบบิน นาส

จงกล่าวเถิด ฉันขอความคุ้มครองต่อผู้อภิบาล  
มนุษยชาติ

مَلِكِ النَّاسِ

มะลิกิน นาส

ราชาแห่งมนุษยชาติ

إِلَهِ النَّاسِ

อิลาฮิน นาส

พระเจ้าแห่งมนุษยชาติ

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

มิน ชัรริล วัสวาสิล ค็อนนาส

ให้พ้นจากความชั่วร้ายของผู้กระซิบกระซาบผู้หลอกล่อ

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

อัลละฮ์ ยูวัตวิสุ ฟิ ศุคูริน นาส

ที่กระชิบกระซาบในหัวอกของมนุษย์

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

มินัล ญินนะติ วันนาส

จากในหมู่ญินและมนุษย์



## ดุอาอ์คัดมาให้อ่าน

### บทที่ 1

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ الْهُدٰی وَالتَّقٰی وَالعَفَافَ وَالْغِنٰی

อัลลอฮุมมะ อินนี อัสอะลุกัลฮุดะ วัตตุกอ วัลอะฟาพะ  
วัลฆินา

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอจากพระเจ้า ซึ่งทางนำ การยำเกรง  
การครองตัวให้สะอาด และความร่ำรวย (เศาะเฮียะห์:  
มุสลิม เลขที่ 2721)

### บทที่ 2

اَللّٰهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوْبِ صَرِّفْ قُلُوْبَنَا عَلٰی طَاعَتِكَ

อัลลอฮุมมะ มุศ็อรรริฟัล-กุลูบ ศ็อรรริฟ กุลูบะนา อะลา  
ฏออะติกะ

ไอ้อัลลอฮฺ ไอ้ ผู้พลิกผันหัวใจ โปรดผันหัวใจของเราให้  
อยู่กับการเชื่อฟังปฏิบัติตามพระองค์ (เศาะเฮียะห์:มุสลิม  
หมายเลข 2654)

### บทที่ 3

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ

ยา มุก็อลลิบัล-กุลูบ ยับบิต ก็อลบี อะลา ดีนิก

ไอ้ ผู้พลิกผันหัวใจ โปรดให้หัวใจของฉันคงมั่นอยู่กับ  
ศาสนาของพระองค์ (เศาะเฮียะห์:ติรมิซียฺ หมายเลข 2140)

### บทที่ 4

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا  
عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،

อัลลอฮุมมะ อินนี อัศอะลุกะ มินัล ก็อยริ กุลลิลิฮา อ่าญฺลิลิฮา  
วะอ่าญฺลิลิฮา มา อะลิมตุ มินสุ วะมา ลัม อะอฺลัม

ไอ้อัลลอฮฺ ฉันขอจากพระองค์ ซึ่งสิ่งดีงามทั้งปวง ทั้ง  
ของโลกนี้และโลกหน้า ทั้งที่ฉันรู้จัก และยังไม่รู้จัก

وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ  
مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،

วะอะอูซุ บิกะ มินัช ชัรริ กุลลิลิฮา อาญิลิฮา วะอาญิลิฮา มา อะ  
ลิมตุ มินสุ วะมา ลัม อะอฺลัม

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองจากพระองค์ ให้พ้นจาก  
สิ่งเลวร้ายทั้งปวง ทั้งของโลกนี้และโลกหน้า ทั้งที่ฉัน  
รู้จัก และยังไม่รู้จัก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ،

อัลลอฮุมมะ อินนี อัสอะลุกะ มิน ค็อยริ มา สะอะละกะ  
อับดุลกะ วะนะบียฺยูกะ

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอจากพระองค์ ซึ่งความดีงามต่าง ๆ ที่  
ป่าวและนบีของพระองค์ขอ

وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَادَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ،

วะอะอูซุ บิกะ มิน ชัรริ มา อาชะะ นิบิ อับดุลกะ วะนะบียฺยูกะ

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองจากพระองค์ ให้พ้นจาก  
ความเลวร้ายต่าง ๆ ที่ป่าวและนบีของพระองค์ขอความ  
คุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ  
عَمَلٍ،

อัลลอฮุมมะ อินนี อัศอะลุกัลล์ ญันนะตะ มะมา กุ้รเราะบะ  
อิลัยฮา มิน เกาติน เอา อะมัล

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอจากพระองค์ ซึ่งสวรรค์ และคำพูด  
หรือกระทำที่ทำให้ฉันเข้าใกล้มัน

وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،  
วะอะอูซุ บิกะ มินัน นาร มะมา กุ้รเราะบะ อิลัยฮา มิน เกา  
ติน เอา อะมัล

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองจากพระองค์ ให้พ้นจาก  
ไฟนรก และคำพูดหรือกระทำที่ทำให้ฉันเข้าใกล้มัน

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا  
วะอัศอะลุกะ อัน ตัจญ์อะละ กุลละ เกาะฎออิน เกาะฎ็อย  
ตะสุ ลี ค็อยร่อ

และฉันขอจากพระองค์ ให้ทุกกำหนดที่ทรงลิขิตให้ฉัน  
เป็นสิ่งดีงาม (เศาะเฮียะห์:อิบนุ มาญะฮฺ หมายเลข 3846)



บทที่ 5

اَللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِيْ دِيْنِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ اَمْرِيْ،

อัลลอฮุมมะ อัศลิห์ ลี ดีนึล ละซี ฮุวะ อิศมะตุ อัมรี

โอ้อัลลอฮฺ โปรดทำให้ศาสนาของฉันดี ที่มันจะกำกับ  
กิจการของฉัน

وَأَصْلِحْ لِيْ دُنْيَايَ الَّتِي فِيْهَا مَعَاشِيْ،

วะอัศลิห์ ลี ดุนยัยล ละตี ฟิฮา มะอาชี

และโปรดทำให้ dunya ของฉันดี ที่มันคือสถานที่ดำรงชีวิต  
ของฉัน

وَأَصْلِحْ لِيْ اٰخِرَتِي الَّتِي فِيْهَا مَعَادِيْ،

วะอัศลิห์ ลี อากิเราะตีล ละตี ฟิฮา มะอาดี

และโปรดทำให้ akhirah ของฉันดี ที่มันคือสถานที่  
กลับไปของฉัน

وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِّيْ فِي كُلِّ خَيْرٍ،

วัญญะลิล ฮะยาตะ ซิยาตะตัน ลี ฟิ กุลลิล กัยรฺ

และโปรดทำให้การมีชีวิตของฉัน เป็นการเพิ่มพูนแก่ฉัน  
ซึ่งความดีทั้งปวง

وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِّي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

วัจญอะลิล เมอะตะ รอะฮะตัน ลี มิน กุลลิล ชัรร์

และโปรดให้การตายของฉัน เป็นการพักของฉันจาก  
ความชั่วร้ายทั้งปวง (เศาะเฮียะห์:มุสลิม หมายเลข 2720)

## บทที่ 6

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اُشْرِكَ بِكَ وَاَنَا اَعْلَمُ،  
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا اَعْلَمُ

อัลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุ บิกะ อัน อูชริกะ บิกะ วะอะนา  
อะอ์ลัม วะอัสตัฏฟิรูกะ ลิมา ลา อะอ์ลัม

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ ให้พ้นจาก  
การที่ฉันจะตั้งภาคีต่อพระองค์ยามที่ฉันรู้ตัว และขอให้  
พระองค์อภัยโทษฉันในสิ่ง(ซิริก)ที่ฉันไม่รู้ตัว (เศาะเฮียะห์:  
บุคอรีย์ในหนังสืออะดะบุมุฟร็อด หมายเลข 716)

บทที่ 7

اَللّٰهُمَّ لَكَ اَسْلَمْتُ، وَبِكَ اَمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ،

อัลลอฮุมมะ ละกะ อัศลัมตุ ะบิกะ อามันตุ ะอะลัยกะ  
ตะวัคคัลตุ

โอ้อัลลอฮฺ เหนาะพระองค์ที่เรามอบน้อม เหนาะ  
พระองค์ที่เราศรัทธา และเหนาะพระองค์ที่เรา  
มอบหมาย

وَإِلَيْكَ اَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ،

ะอิลัยกะ อะนบัตุ ะบิกะ กอศือมตุ

และเหนาะพระองค์ที่ฉันขอกลับตัว และเพื่อพระองค์ที่  
ฉันจะได้แย้ง

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِعِزَّتِكَ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ، اَنْ تُضِلَّنِيْ،

อัลลอฮุมมะ อินนีอะอูซุบิอิซชะติกะ ลาอิละฮะอิลลาอันตะ  
อันตุฎิลละนี

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองด้วยกับเกียรติของ  
พระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ให้พ้นจาก  
การที่พระองค์จะทำให้ฉันหลงผิด

أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ

อันตัล ฮัยยุด ละชี ลา ยะมุตฺ วัลญินนุ วัลอินสุ ยะมุตุน

พระองค์คือผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ที่ไม่ตาย แต่เหล่า  
ญินและมนุษย์นั้นพวกเขาต้องตาย (เศาะเฮียะห์:มุสลิม  
หมายเลข 2717, บุคอรีย์ หมายเลข 7383)

## บทที่ 8

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ،  
وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ

อัลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุ บิกะ มินัล อัจญ์ชี วัลกะสะลี  
วัลญุบนี วัลบุกลี วัลชะเราะมะมี วะอะชาบิล ก็อบรฺ

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
การอ่อนแอ การเกียจคร้าน การขลาดกลัว การตระหนี่  
การแก่หง่อม และการลงโทษในหลุมศพ

اَللّٰهُمَّ اَتِ نَفْسِيْ تَقْوَاهَا، وَزَكَّهَا اَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا،  
اَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا،

อัลลอฮุมมะ อาติ นัฟสี ตักวาฮา ะซักกิสฮา อันตะ ค็อยรุมัน ซักกาฮา อันตะ ะลียัยุฮา ะเมาลาฮา

โอ้อัลลอฮฺ โปรดนำความยำเกรงสู่ใจของฉัน และโปรดขัดเกลามัน พระองค์เป็นผู้ขัดเกลามันที่ดีที่สุด พระองค์คือเจ้านายของฉัน และเป็นที่รักของฉัน

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا

อัลลอฮุมมะ อินนีอะอูซุบิกะ มินอิลมินลา यันพะอะ ะมินกัอลบิโนลา ยัคชะอะ ะมินนัฟลีนลา ตัซชะอะ ะมินคะอ์ ะติโนลา ยัสตะญาละฮา

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากความรู้อันไม่มีประโยชน์ หัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และดุอาอ์ที่ไม่ถูกตอบรับ (เศาะเฮียะห์:มุสลิม หมายเลข 2722)

บทที่ 9

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ،  
وَسُوْءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْاَعْدَاءِ

อัลลอฮุมมะ อินนีอะอูซุบิกะ มินญะฮ์ดิบะลาอ์ วะตะเราะะ  
กิซชะกออ์ วะสุอิลเกาะฎอฮ์ วะชะมาตะติลอะอฺดาอ์

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
ทุกข์ภัยสาหัส ความโชคร้ายถึงที่สุด การกำหนดที่  
เลวร้าย และภัยพิบัติที่ทำให้ศัตรูได้ใจ (เศาะเฮียะห์:บุคอ  
รีย หมายเลข 6616, มุสลิม หมายเลข 2707)

บทที่ 10

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ  
عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ

อัลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุ บิกะ มิน ชะวาลี นีอุมะติกะ  
วะตะเฮาฎลี อาฟิยะติกะ ะฟุญญาะติ นิกมะติกะ  
วะญะมีอัสสะเคาะติกะ

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
การที่พระองค์หมดความโปรดปราน สุขภาพที่ดีแปร  
เปลี่ยนไป การถูกลงโทษอย่างกระชั้นหันจากพระองค์  
และความพิโรธทั้งหมดของพระองค์ (เศาะเฮียะห์ : มุสลิม  
หมายเลข 2739)

บทที่ 11

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ مُّنْكَرَاتِ الْاَخْلَاقِ، وَالْاَعْمَالِ  
وَالْاَهْوَاءِ

อัลลอฮุมมะ อินนี อะอูซุ บิกะ มิน มุนกะรอติล อัคลาเก  
วัลอะอุมาล วัลอะฮฺว๊า

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
การมีมารยาท การกระทำ และการเอาแต่ใจที่น่า  
รังเกียจ (เศาะเฮียะห์:ติรมิซีย หมายเลข 3591)

